SONY

3-860-693-**51**(1)

Personal Audio System

Gebruiksaanwijzing blz. 2*NL* **NL**

Manual de Instruções página 2*P* **P**

ZS-D5

©1998 by Sony Corporation

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.

Open de behuizing niet, om gevaar voor elektrische schokken te vermijden. Laat reparaties aan de erkende vakhandel over.

Ter kennisgeving
Voor klanten in Europa

Deze compact disc speler is geclassificeerd als een LASER KLASSE 1 product.
Een label met de aanduiding CLASS 1 LASER PRODUCT vindt u op de zijkant van het apparaat.

WAARSCHUWING

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Opmerking

De schakelaar om het toestel aan en af te zetten heet als volgt:
“OPERATE”: Europese landen
“POWER”: andere landen

Inhoud

Basishandelingen

4 Een CD afspelen

6 Luisteren naar de radio

8 Een cassette afspelen

10 Opnemen op cassette

De CD-speler

12 Gebruik van het uitleesvenster

13 Muziekstukken zoeken

14 Muziekstukken herhaalde malen afspelen (Repeat Play)

15 Een muziekstuk afspelen (Single Track Play)

16 Muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde (Shuffle Play)

17 Muziekstukken programmeren (Program Play)

De radio

19 Radiozenders voorinstellen

20 Vooringestelde zenders beluisteren

De cassettespeler

21 Zoeken naar het begin van een muziekstuk

22 Muziekstukken van een CD opnemen door de bandlengte op te geven

De Timer

28 Gelijkzetten van de klok

29 Ontwaken met muziek

31 In slaap vallen met muziek

32 Timergestuurde opname van radioprogramma's

Opstelling

34 Spanningsbronnen kiezen

36 Optionele componenten aansluiten

39 De akoestiek-instelling kiezen (Sound Mode / MEGA BASS)

Aanvullende informatie

40 Voorzorgsmaatregelen

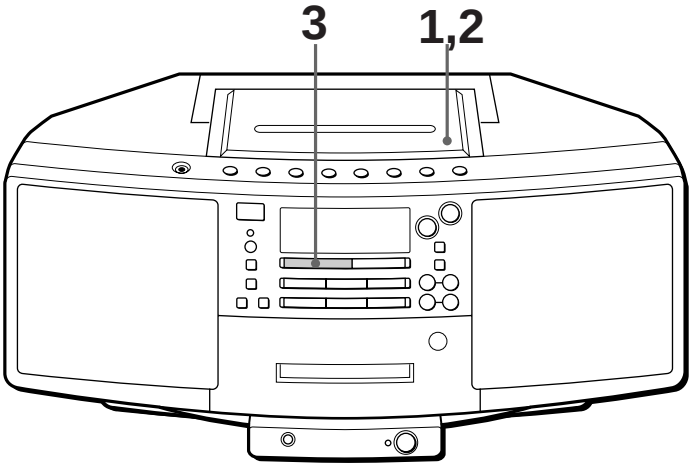
42 Verhelpen van storingen

45 Onderhoud

46 Technische gegevens

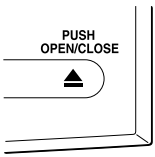
47 Index

Een CD afspelen



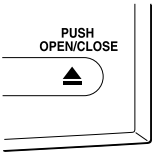
Sluit het meegeleverde netsnoer aan (zie pagina 34.)

1

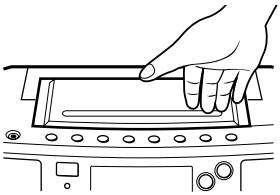


Druk op 6 PUSH OPEN/CLOSE en plaats de CD in de CD-houder.

2



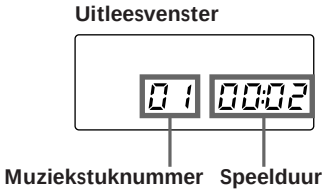
Sluit de CD-houder.



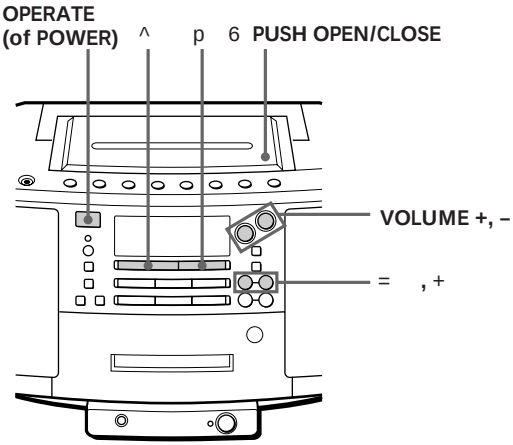
3

Druk op ^ .
(Druk op (van het CD-gedeelte op de afstandsbediening)

De speler schakelt aan (direct power-on) en alle muziekstukken worden eenmaal afgespeeld.



Gebruik deze toetsen voor bijkomende functies

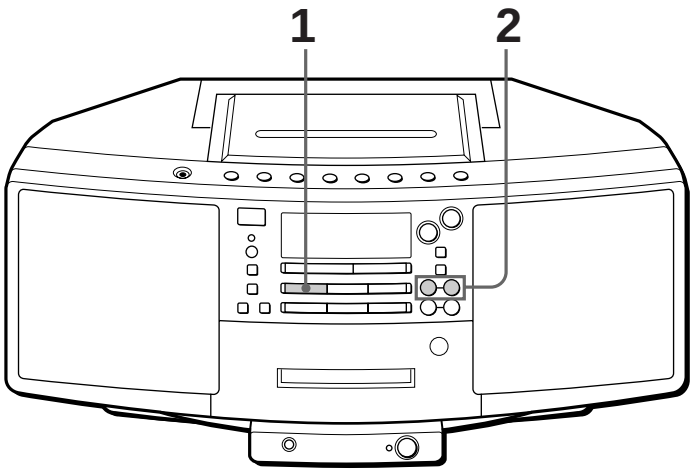


Tip

Om de volgende maal een CD te beluisteren, drukt u gewoon op ^ . Het toestel wordt automatisch aangeschakeld en begint de CD af te spelen.

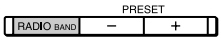
Om	Druk op
Het volume te regelen	VOLUME +, –
De weergave te stoppen	p
De weergave te stoppen	^ (Druk op P op de afstandsbediening.) Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
Naar het volgende muziekstuk te gaan	+
Naar het vorige muziekstuk te gaan	=
De CD te verwijderen	6 PUSH OPEN / CLOSE
Het toestel aan / uit te schakelen	OPERATE (of POWER, zie pagina 2)

Luisteren naar de radio



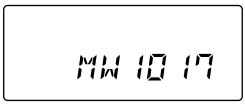
Sluit het meegeleverde netsnoer aan (zie pagina 34.)

1

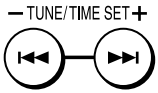


Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster (direct power-on).

Uitleesvenster



2



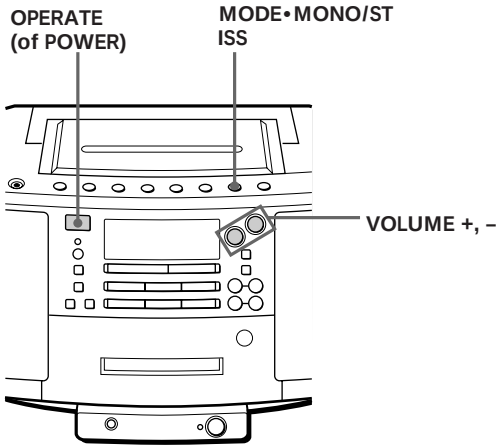
Hou TUNE / TIME SET + / – ingedrukt tot de frequentie-aanduiding in het uitleesvenster begint te veranderen.

Het toestel tast de radiofrequenties automatisch af en stopt wanneer een zender goed wordt ontvangen.

Als u niet kunt afstemmen op een zender, druk dan op TUNE / TIME SET + of – tot is afgestemd op de gewenste zender.

Geeft een FM stereo-uitzending aan

Gebruik deze toetsen voor bijkomende functies



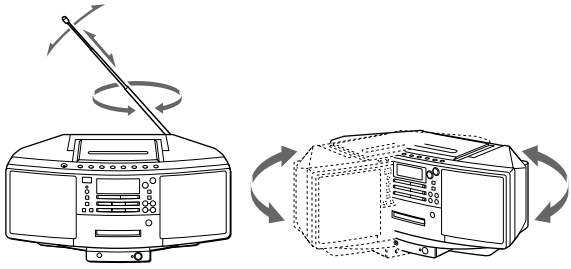
Om	Druk op
Het volume te regelen	VOLUME +, –
De radio aan / uit te schakelen	OPERATE (of POWER, zie pagina 2)

Tips

- Als de FM ontvangst is gestoord, druk dan op MODE • MONO / ST ISS tot “Mono” verschijnt in het uitleesvenster en het radiogeluid is mono.
- Om de volgende maal naar de radio te luisteren, drukt u gewoon op BAND. Het toestel wordt automatisch aangeschakeld en de zender waarop was afgestemd begint te spelen.

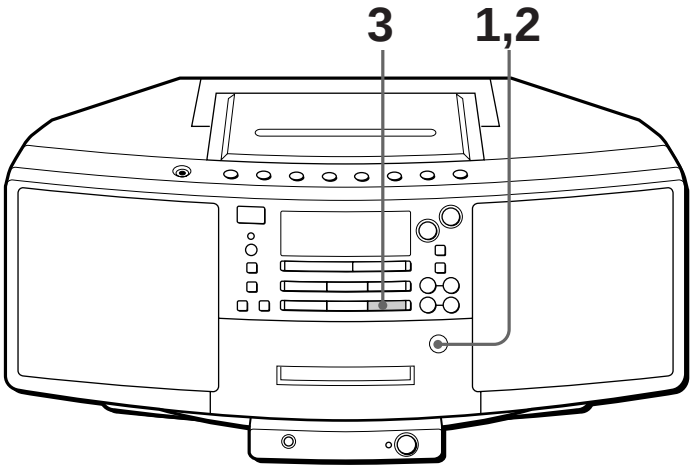
De ontvangst te verbeteren

Richt de antenne voor FM. Richt het toestel zelf voor MG / LG.



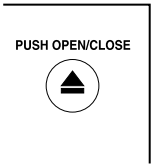
Voor FM Voor MG/LG

Een cassette afspelen

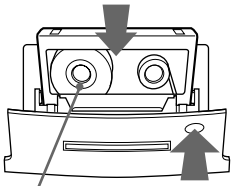


Sluit het meegeleverde netsnoer aan (zie pagina 34.)

1

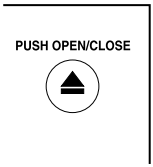


Druk op 6 PUSH OPEN / CLOSE om de cassettehouder te openen en breng een voorbespeelde cassette in. Gebruik TYPE I (normal), TYPE II (high) en TYPE IV (metal) cassettes.



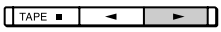
Met de kant die u wilt afspelen naar voren gericht.

2



Druk op 6 PUSH OPEN / CLOSE om de cassettehouder te sluiten.

3



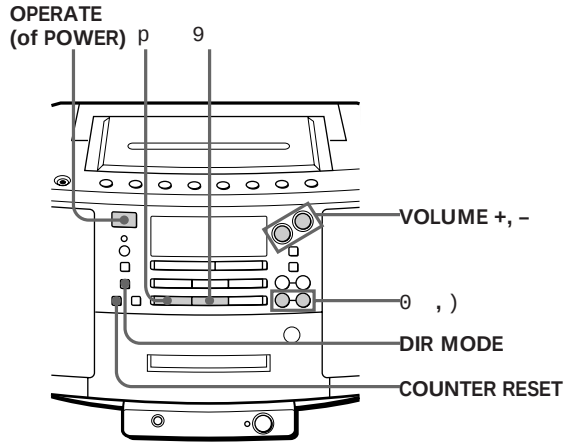
Druk op (.
(Druk op TAPE (op de afstandsbediening.)

Het toestel schakelt aan (direct power-on) en de weergave start.

Uitleesvenster

Bandteller

Gebruik deze toetsen voor bijkomende functies



Om	Druk op
Het volume te regelen	VOLUME +, –
De weergave te stoppen	p
De achterkant af te spelen	9
De band snel vooruit of achteruit te spoelen	) of 0
Het deck te kiezen	6 PUSH OPEN / CLOSE
Het toestel aan / af te zetten	OPERATE (of POWER, zie pagina 2)

Tips

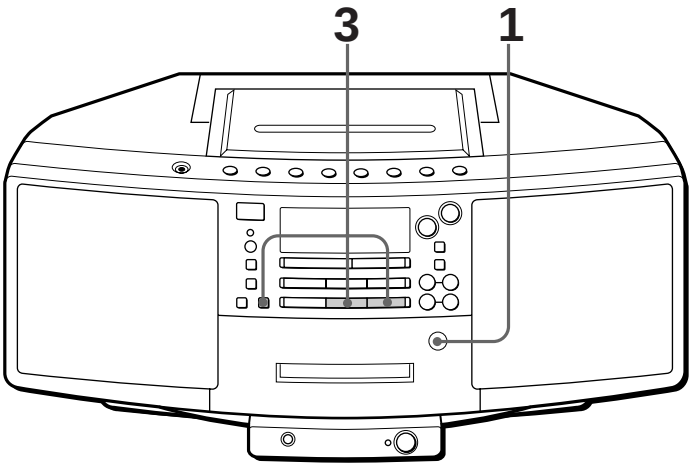
- Druk op COUNTER RESET om de teller weer op “000” te zetten.
- Om de volgende maal een cassette te beluisteren, drukt u gewoon op (of 9 . Het toestel schakelt dan automatisch aan en de cassette begint te spelen.

De bandlooprichting te kiezen

Druk herhaaldelijk op DIR MODE.

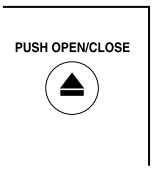
Voor het afspelen van	Op het uitleesvenster verschijnt
Eén kant van de cassette	⇄
Beide kanten van de cassette, van de voorkant naar de achterkant	⇄
Beide kanten van de cassette na elkaar	⇄

Opnemen op cassette

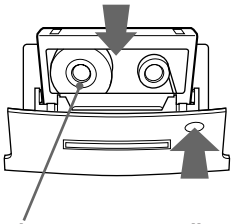


Sluit het meegeleverde netsnoer aan (zie pagina 34). Om op te nemen op een MiniDisc of DAT recorder, sluit u de component aan (zie pagina 36.)

1

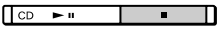


Druk op 6 PUSH OPEN / CLOSE om de cassettehouder te openen en breng een blanco cassette in. Gebruik uitsluitend TYPE I (normal) cassettes.
Druk nogmaals op 6 PUSH OPEN / CLOSE om de cassettehouder te sluiten.



Met de kant waarop u wilt opnemen naar voren gericht.

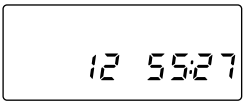
2

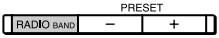


Kies de bron vanwaar u wilt opnemen.

Om op te nemen van de CD-speler, brengt u een CD in (zie pagina 4) en drukt u op p op het CD-gedeelte.

Uitleesvenster





Om op te nemen van de radio, drukt u op BAND en stemt u af op de gewenste zender (zie pagina 6.)

3

Start de opname.

Druk op r /P en vervolgens op (.

Druk op 9 om op te nemen op de achterkant. (Hou op de afstandsbediening r /P ingedrukt en druk tegelijkertijd op TAPE (of 9 .)

Om op te nemen van de CD-speler, drukt u op ^ om de CD-weergave te starten. (Druk op (van het CD-gedeelte op de afstandsbediening.)

Opmerking

Druk binnen de 4 seconden op (op de speler nadat u op r /P hebt gedrukt.

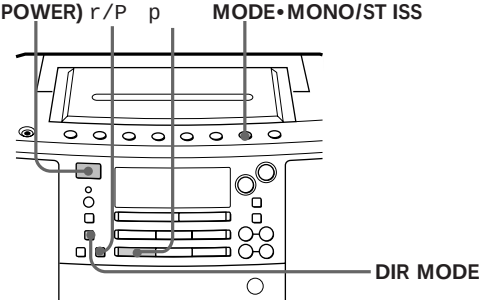
Opname van de CD-speler

Opname van de radio

Tips

- Regeling van het volume en het geluid (zie pagina 39) heeft geen invloed op het opnameniveau.
- Als ⇄ of ⇄ verschijnt, wordt opgenomen op beide kanten van de cassette. Om op één kant op te nemen, drukt u op DIR MODE om ⇄ te laten verschijnen.
- Wanneer de radio bij MG / LG-ontvangst een fluitend geluid maakt nadat u in stap 3 op r / P hebt gedrukt, moet u MODE • MONO / ST ISS indrukken om de positie te kiezen waarin dit geluid zoveel mogelijk wordt onderdrukt.

Gebruik deze toetsen voor extra functies



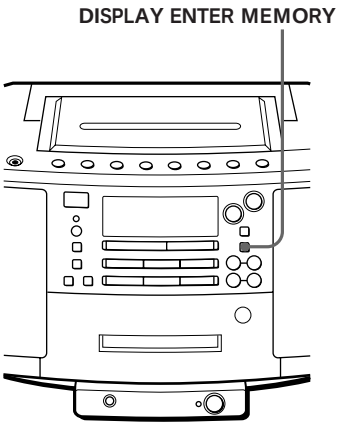
Om	Druk op
Te stoppen met opnemen	p
De opname tijdelijk te onderbreken	r /P Druk nogmaals op de toets om de opname te hervatten.
Het toestel aan / af te zetten	OPERATE (of POWER, zie pagina 2)

Om een opname te wissen, gaat u als volgt tewerk:

1 Breng een cassette in die u wilt wissen en druk op p op het cassettegedeelte.
2 Op het toestel: druk op r /P en vervolgens (.
Op de afstandsbediening: hou r /P ingedrukt en druk op (op het cassettegedeelte.

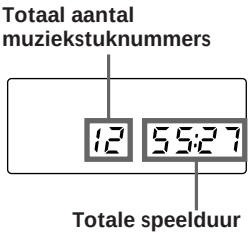
Gebruik van het uitleesvenster

Via het uitleesvenster wordt u geïnformeerd over de CD.



Het totale aantal muziekstukken en de totale speelduur controleren.

Druk op DISPLAY ENTER MEMORY in de stopstand.



De resterende speelduur controleren

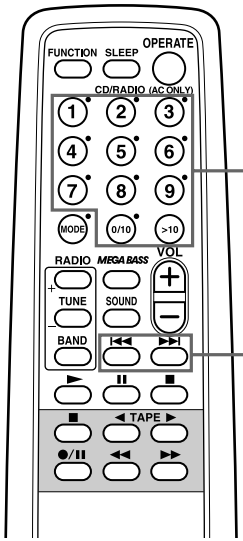
Druk op DISPLAY ENTER MEMORY tijdens het afspelen van een CD.

Voor weergave van	Druk op DISPLAY ENTER MEMORY
Het huidige muziekstuknummer en de resterende speelduur van het huidige muziekstuk*	Eenmaal
De resterende speelduur van de CD en het aantal resterende muziekstukken	Tweemaal
Het huidige muziekstuknummer en de speelduur	Driemaal

* Voor een muziekstuk met een nummer hoger dan 20 verschijnt de resterende speelduur als "– –:– –".

Muziekstukken zoeken

U kunt snel een muziekstuk zoeken met behulp van de cijfertoetsen. U kunt ook een bepaald punt in een muziekstuk zoeken terwijl u een CD afspeelt.



Opmerking

U kunt geen bepaald muziekstuk zoeken als “SHUF” of “PGM” oplicht in het uitleesvenster. Verwijder de indicatie door op p te drukken op het CD-gedeelte.

Tip

Om een muziekstuk met een nummer hoger dan 10 te zoeken, drukt u eerst op > 10 en vervolgens op de betreffende cijfertoetsen.

Voorbeeld:

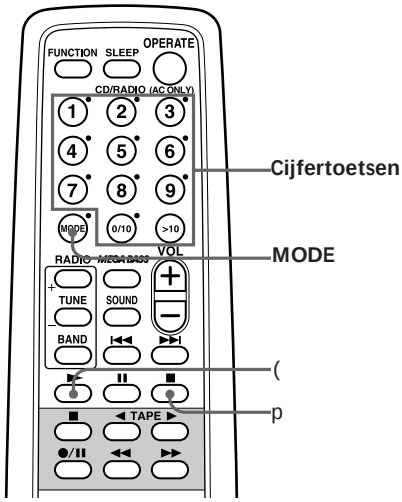
Om muziekstuknummer 23 af te spelen, drukt u eerst op >10 en vervolgens op 2 en 3.

Om	Druk op
een bepaald muziekstuk rechtstreeks te zoeken	de cijfertoets van het muziekstuk.
een bepaald punt te zoeken tijdens het luisteren	= of + tijdens de weergave tot u het hebt gevonden
een bepaald punt te zoeken via het uitleesvenster	= of + in de pauzestand tot u het hebt gevonden

Muziekstukken herhaalde malen afspelen

(Repeat Play)

Muziekstukken kunnen worden herhaald bij weergave in normale, willekeurige of geprogrammeerde volgorde (pagina 16-18).



Opmerking

Bij herhaalde weergave van één muziekstuk of alle muziekstukken, licht “SHUF” noch “PGM” op in het uitleesvenster. Indien één van beide toch oplicht, moet u die doen verdwijnen door op p te drukken op het CD-gedeelte.

Op de speler

- Gebruik MODE • MONO / ST ISS om “REP 1”, “REP ALL”, “REP” “SHUF” of “REP” “PGM” te kiezen.
- Gebruik = of + om het gewenste muziekstuk te kiezen en druk vervolgens op ^ .

1 Druk op p op het CD-gedeelte.

“Cd” verschijnt in het uitleesvenster.

2 Ga als volgt tewerk

Voor het herhalen van	Druk op
a een muziekstuk	1 MODE tot “REP 1” verschijnt. 2 Druk op de cijfertoetsen om het muziekstuk te kiezen dat u wilt herhalen.
alle muziekstukken	1 Druk op MODE tot “REP ALL” verschijnt. 2 Druk op (op het CD-gedeelte.
muziekstukken in willekeurige volgorde	1 Druk op MODE tot “REP” “SHUF” verschijnt. 2 Druk op (op het CD-gedeelte.
geprogrammeerde muziekstukken	1 Start geprogrammeerde weergave. (Zie pagina 17 en 18.) 2 Druk op MODE tot “REP” “PGM” verschijnt. 3 Druk op (op het CD-gedeelte.

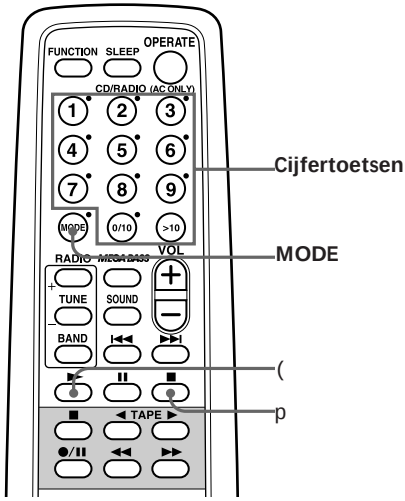
Repeat Play annuleren

Druk op MODE tot “REP” verdwijnt in het uitleesvenster.

Een muziekstuk afspelen

(Single Track Play)

U kunt een enkel muziekstuk afspelen waarna het toestel automatisch uitschakelt.



Op de speler

- Gebruik MODE • MONO / ST ISS om “1Track” te kiezen.
- Gebruik = of + om het gewenste muziekstuk te kiezen en druk vervolgens op ^ .

1 Druk op p op het CD-gedeelte.

“Cd” verschijnt in het uitleesvenster.

2 Druk op MODE tot “1TRACK” verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op de cijfertoetsen om het muziekstuk te kiezen dat u wilt afspelen.

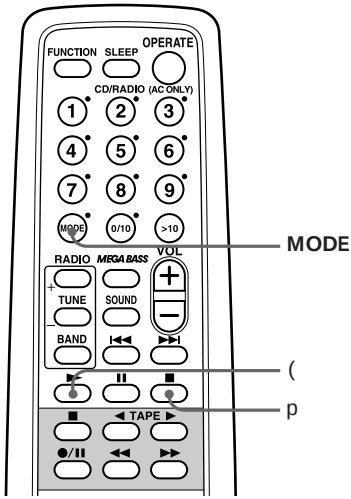
Single Track Play annuleren

Druk op MODE tot “1TRACK” verdwijnt in het uitleesvenster.

Muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde

(Shuffle Play)

U kunt muziekstukken afspelen in willekeurige volgorde.



Op de speler

Gebruik MODE • MONO / ST ISS om “SHUF” te kiezen.

1 Druk op p op het CD-gedeelte.

“Cd” verschijnt in het uitleesvenster.

2 Druk op MODE tot “SHUF” verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op (op het CD-gedeelte om willekeurige weergave te starten.

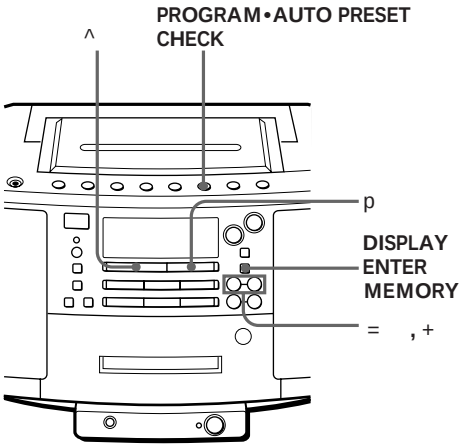
Shuffle Play annuleren

Druk op MODE tot “SHUF” verdwijnt in het uitleesvenster.

Muziekstukken programmeren

(Program Play)

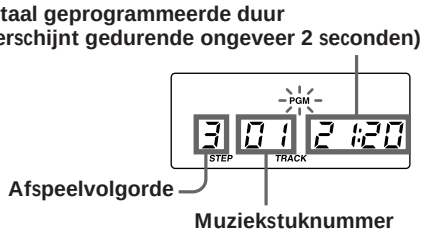
Tijdens het beluisteren van een CD kunt u tot 20 muziekstukken programmeren voor weergave in een bepaalde volgorde.



1 Druk op ^ om de weergave te starten.

2 Druk op PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK tot "PGM" verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op = of + om het muziekstuk te kiezen dat u wilt programmeren en druk op DISPLAY ENTER MEMORY. Herhaal deze stap.



4 Druk op p op het CD-gedeelte..

5 Druk op ^ om geprogrammeerde weergave te starten.

Tips

- Als u zich vergist, drukt u op CANCEL en voert u het muziekstuknummer opnieuw in door op = of + en vervolgens op DISPLAY ENTER MEMORY te drukken.
- U kunt ook een programma samenstellen in de stopstand.

Opmerking

Bij het programmeren van een muziekstuk op een CD met meer dan 20 muziekstukken:

Als u een muziekstuk programmeert waarvan het nummer groter is dan 20, verschijnt "- -:- -" in plaats van de totaal geprogrammeerde speelduur.

continua

Tips

- Na afloop van geprogrammeerde weergave, wordt het programma bewaard. U kunt het programma herhalen door op ^ te drukken.
- Als u de CD-houder opent, wordt het programma gewist.
- U kunt uw eigen programma opnemen.
  1 Plaats na het samenstellen van het programma een blanco cassette in de cassettehouder.
  2 Druk op r /P en vervolgens op (om de opname te starten. Druk op ^ om het programma af te spelen.

Program Play annuleren

Druk op MODE • MONO / ST ISS tot "PGM" verdwijnt in het uitleesvenster.

De volgorde van de muziekstukken controleren voor de weergave

Druk op PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK in de stopstand tot "CHECK" verschijnt in het uitleesvenster.

Door op = of + te drukken, verschijnt het muziekstuknummer in de geprogrammeerde volgorde.

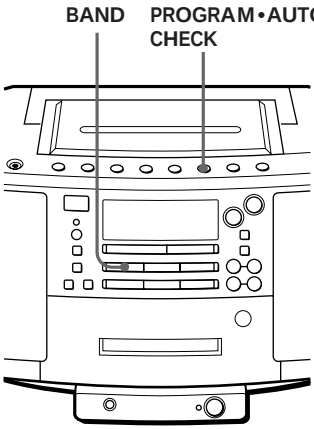
Het huidige programma wijzigen

Wijzigen voor het begin van geprogrammeerde weergave.

Om	Handeling
Het laatste muziekstuk in het programma te wissen	1 Druk op CANCEL. Bij elke druk op de toets wordt het laatste muziekstuk in het programma gewist. 2 Voer de muziekstuknummers opnieuw in door op = of + en DISPLAY ENTER MEMORY te drukken.
Het hele programma te wijzigen	1 Druk op p op het CD-gedeelte om het hele programma te wissen. 2 Stel een nieuw programma samen aan de hand van de programmeerprocedure.

Radiozenders voorinstellen

U kunt radiozenders vastleggen in het geheugen. Er kunnen maximum 30 radiozenders worden vastgelegd, 10 voor elke band in elke volgorde.



1 Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.

2 Hou PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK ingedrukt tot "AUTO" verschijnt in het uitleesvenster.

De zenders worden in volgorde van frequentie opgeslagen in het geheugen, met uitzondering van zwakke zenders.

Als een zender niet automatisch kan worden vooringesteld

Een zwakke zender moet handmatig worden vooringesteld. Ook wanneer u een vooringestelde zender wilt vervangen door een andere, gaat u als volgt tewerk:

Op de afstandsbediening:

1 Druk op BAND tot de gewenste band verschijnt in het uitleesvenster.

2 Druk op TUNE / TIME SET + of – om af te stemmen op de gewenste zender.

3 Hou de cijfertoetsen op de afstandsbediening voor de gewenste zender ongeveer 2 seconden ingedrukt.

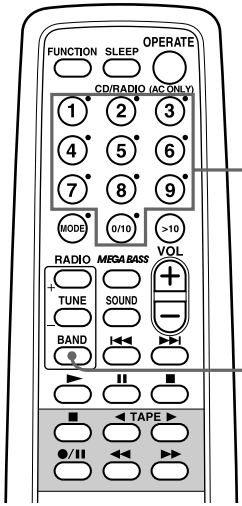
De nieuwe zender komt in de plaats van de oude.

Op de speler

1 Druk op BAND om de gewenste band te kiezen.
2 Hou DISPLAY ENTER MEMORY gedurende ongeveer 2 seconden ingedrukt.
3 Druk op PRESET + of – om het gewenste voorinstelnummer te laten verschijnen.
4 Druk op DISPLAY ENTER MEMORY.
5 Druk op TUNE + of – om af te stemmen op de gewenste zender.
6 Druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

Vooringestelde zenders beluisteren

Eens uw favoriete zenders zijn vooringesteld, kunt u erop afstemmen met behulp van de cijfertoetsen op de afstandsbediening of PRESET +, – op de speler.

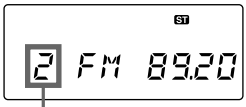


Op de speler

Druk op PRESET + of – om het gewenste voorinstelnummer te laten verschijnen.

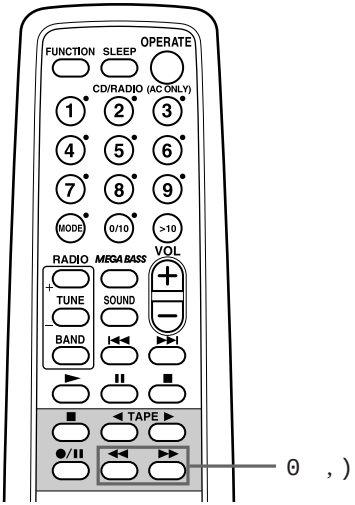
1 Druk op BAND om de gewenste band te kiezen.

2 Druk op de cijfertoetsen om het voorinstelnummer van de gewenste zender te laten verschijnen.



Zoeken naar het begin van een muziekstuk

De speler detecteert pauzes tussen de muziekstukken en zoekt het begin van het volgende muziekstuk.



Opmerkingen

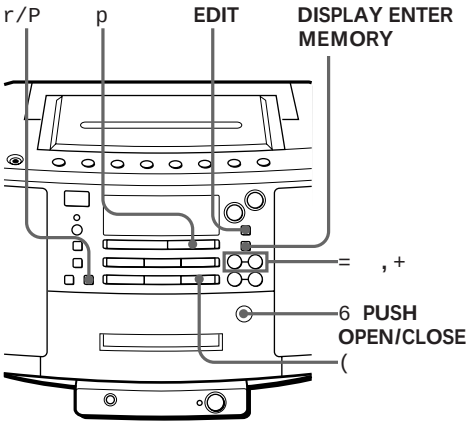
- Als een zacht gedeelte in een muziekstuk enkele seconden duurt, kan de cassettespeler dit beschouwen als een pauze tussen twee muziekstukken.
- Als u op 0 of) drukt zonder geluid in het muziekstuk, werkt deze functie niet zoals het hoort.
- Om het begin van een muziekstuk precies te vinden, is een pauze van ongeveer 4 seconden vereist.

Druk op) of 0 tijdens het afspelen van een cassette.

Weergavekant	Begin van het volgende muziekstuk	Begin van het huidige muziekstuk
Voorkant (( )	)	0
Achterkant (9)	0	)

De cassette wordt naar het begin van het volgende of het huidige muziekstuk gespoeld en de weergave start automatisch.

Muziekstukken van een CD opnemen door de bandlengte op te geven



Er zijn drie manieren van opnemen:

- Alle muziekstukken opnemen in de originele volgorde van de CD (EDIT ALL)
- Geprogrammeerde muziekstukken opnemen (EDIT PGM)
- Een bepaald muziekstuk opnemen (EDIT 1TRACK)

Tips

- U kunt een CD met maximum 20 muziekstukken bewerken.
- Voor optimale opnamekwaliteit raden wij u aan het netsnoer te gebruiken.

Opmerking

Open de CD-houder niet tijdens het bewerken. Indien u dat wel doet, worden de opname-instellingen gewist. In dat geval moet u de procedure herhalen vanaf stap 1.

Alle muziekstukken op de CD opnemen (EDIT ALL)

Ongeveer de eerste helft van de CD wordt opgenomen op de ene kant van de cassette en de tweede helft op de andere kant, zonder dat de band middenin een muziekstuk wordt omgekeerd. U kunt de totale opnameduur instellen afhankelijk van de cassette die u gebruikt.

1 Druk op p op het CD-gedeelte tot “Cd” verschijnt in het uitleesvenster.

2 Druk op EDIT om “E-ALL” te laten verschijnen.

.

De bandlengte (eenheid: 2 minuten, tot 98 minuten) die nodig is om de hele CD op te nemen verschijnt in het uitleesvenster.

Voorbeeld: de bandlengte die is vereist om de hele CD op te nemen is “26” minuten. De maximum opnameduur voor elke kant is 13 minuten.

Muziekstuk-nummers:	1	2	3	4	5	6	7
Lengte:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(minuten)	Kant A (12:20)				Kant B (11:00)		

3 Druk op = of + om de opnameduur te wijzigen. Ga naar stap 5 wanneer u de opnameduur niet wilt wijzigen.

Voorbeeld: als u “40” minuten invoert als opnameduur, is de maximum opnameduur voor elke kant 20 minuten.

Muziekstuk-nummers:	1	2	3	4	5	6	7
Lengte:	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
(minuten)	Kant A (17:30)					Kant B (5:40)	

4 Druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Plaats een blanco cassette in de cassettehouder.

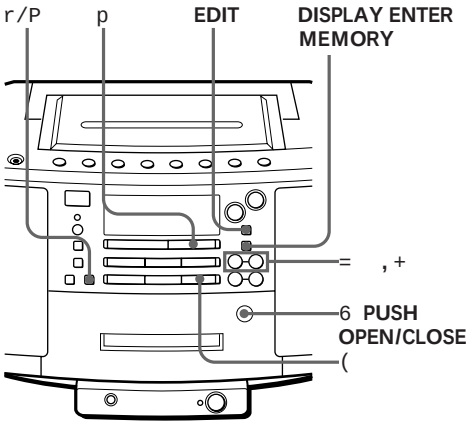
6 Druk op r /P en vervolgens op (.

De opname start automatisch op de voorkant.

Tip

Om de totale opnameduur op de voorkant en de achterkant te controleren:

Druk op DISPLAY ENTER MEMORY voor het begin van de opname. Bij elke druk op de toets verandert de indicatie in het uitleesvenster als volgt: “totale opnameduur voorkant” n “totale opnameduur achterkant” n “totaal aantal muziekstukken en totale bandlengte die nodig is om de hele CD op te nemen.”



Opmerking

Open de CD-houder niet tijdens het bewerken. Indien u dat wel doet, worden de opname-instellingen gewist. In dat geval moet u de procedure herhalen vanaf stap 1.

Geprogrammeerde muziekstukken opnemen (EDIT PGM)

De eerste helft van de geprogrammeerde muziekstukken wordt opgenomen op de ene kant van de cassette en de tweede helft op de andere kant. U kunt de totale opnameduur instellen afhankelijk van de cassette die u gebruikt.

1 Druk op p op het CD-gedeelte tot “Cd” verschijnt in het uitleesvenster.

2 Druk op EDIT om “E-PGM” te laten verschijnen.

.

Opmerking

Als "--" verschijnt als bandlengte, is de totale speelduur van de geprogrammeerde muziekstukken langer dan 98 minuten. Begin dan opnieuw vanaf stap 1.

Tips

- Als u een fout hebt gemaakt, druk dan op CANCEL. Het laatst geprogrammeerde muziekstuk wordt gewist. Programmeer het opnieuw.
- Om de volgorde van de muziekstukken te controleren, drukt u op PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK in de stopstand tot "CHECK" verschijnt in het uitleesvenster. Druk op = of + om het muziekstuknummer in de geprogrammeerde volgorde te laten verschijnen.
- Om de totale opnameduur op de voorkant en de achterkant te controleren:

  Druk op DISPLAY ENTER MEMORY voor het begin van de opname. Bij elke druk op de toets verandert de indicatie in het uitleesvenster als volgt: "totale opnameduur voorkant" n "totale opnameduur achterkant" n "totaal aantal muziekstukken en totale bandlengte die nodig is om de hele CD op te nemen."

3 Druk op = of + om het muziekstuk te kiezen dat u wilt programmeren en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

Het totale aantal geprogrammeerde muziekstukken en de minimum cassettelengte (eenheid: 2 minuten, tot 98 minuten) die nodig is om de geprogrammeerde muziekstukken op te nemen verschijnen in het uitleesvenster.

4 Herhaal stap 3.

5 Druk op DISPLAY ENTER MEMORY om de opnameduur te wijzigen. Ga naar stap 7 wanneer u de opnameduur niet wilt wijzigen.

De bandlengte knippert.

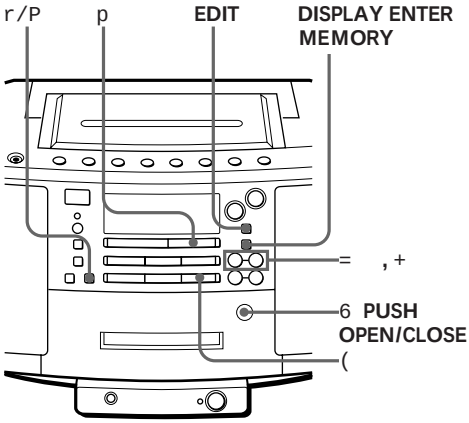
6 Druk op = of + om de opnameduur te wijzigen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

7 Plaats een blanco cassette in de cassettehouder.

8 Druk op r /P en vervolgens op (.

De opname start automatisch op de voorkant. De muziekstukken worden opgenomen in de geprogrammeerde volgorde.

Muziekstukken van een CD opnemen door de bandlengte op te geven (vervolg)



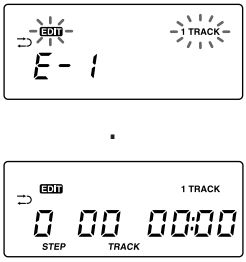
Een enkel muziekstuk opnemen (EDIT 1TRACK)

EDIT 1TRACK is handig om het eerste muziekstuk van single CD's en om een muziekstuk van een aantal CD's op te nemen. Er wordt "⇄" automatisch opgenomen op beide kanten.

1 Plaats een blanco cassette in de cassettehouder.

2 Druk op p op het CD-gedeelte tot "Cd" verschijnt in het uitleesvenster.

3 Druk op EDIT om "E-1" te laten verschijnen.



4 Druk op = of + om het muziekstuk te kiezen dat u wilt programmeren.

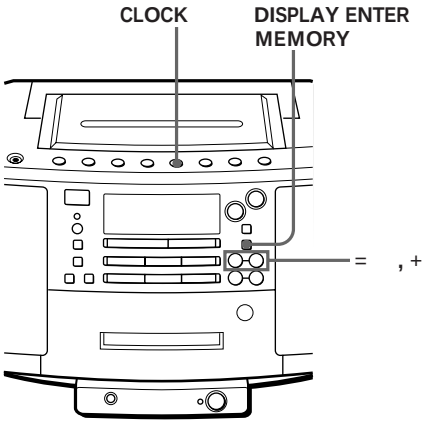
5 Druk op r /P en op TAPE(om op te nemen op de voorkant of op TAPE9 om op te nemen op de achterkant.

Wanneer het muziekstuk is opgenomen, worden de CD- en cassettespeler uitgeschakeld. Het totale aantal opgenomen muziekstukken en de totale opnameduur verschijnen in het uitleesvenster.

Herhaal stap 4 en 5 om een ander muziekstuk op te nemen of verwissel de CD en herhaal stap 4 en 5.

Gelijkzetten van de klok

"--:--" verschijnt in het uitleesvenster tot u de klok gelijk hebt gezet.



Tip

- Dit toestel geeft de tijd aan volgens het 24-uren systeem.
- Bij gebruik van een netsnoer knippert ":" zolang de klok werkt.

Sluit eerst de spanningsbron aan (zie pagina 34 - 35.)

1 Hou CLOCK ingedrukt tot de uren knipperen.

2 Zet de klok gelijk.

1 Druk op = of + om de uren in te stellen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

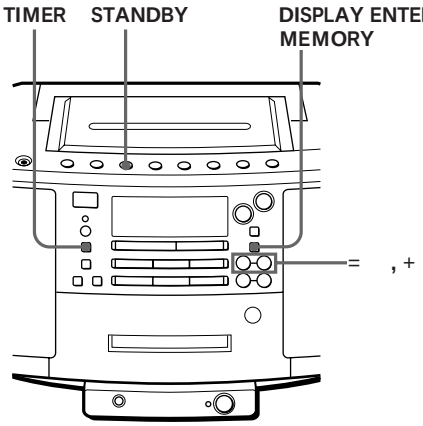
2 Druk op = of + om de minuten in te stellen.

3 Druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

De klok begint te lopen vanaf 00 seconden.

Ontwaken met muziek

U kunt zich op een bepaald tijdstip laten wekken met muziek. Zorg ervoor dat de klok gelijk is gezet. (“De klok gelijkzetten” op pagina 28).



Vooraleer u begint, moet u controleren of de t (klok) indicatie niet oplicht in het uitleesvenster. Als die oplicht, druk dan op STANDBY.

1 Maak de geluidsbron klaar die u wilt beluisteren.

Bron	Handeling
Cd	Breng een CD in.
RAdIO	Stem af op een zender.
TAPE	Breng een cassette in.
LINE	Zet het toestel aan dat is aangesloten op LINE.

2 Druk op TIMER om de indicatie t in het uitleesvenster te laten verschijnen.

Doe het volgende terwijl u het uitleesvenster controleert.

3 Druk op = of + tot de geluidsbron die u wilt laten spelen (“Cd”, “TAPE”, “RAdIO” of “LINE”) verschijnt in het uitleesvenster, en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

wordt vervolgd

Tip

Als u een fout hebt gemaakt, druk dan op CANCEL. De laatste instelling wordt gewist. Voer de instellingen opnieuw in.

4 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de muziek wilt laten beginnen spelen.

1 Druk op = of + om de uren in te stellen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

2 Druk op = of + om de minuten in te stellen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de muziek wilt laten stoppen (ga tewerk zoals in stap 4.)

6 Druk op = of + om het gewenste volume in te stellen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

7 Druk op STANDBY.

De indicatie t licht op en het toestel schakelt uit.

Op het vooringestelde tijdstip schakelt het toestel aan en speelt de muziek. Het toestel schakelt dan op het vooringestelde tijdstip uit en de speler schakelt over naar de wachtstand.

Tips

- Om de wachtstand te verlaten, drukt u op STANDBY zodat de indicatie t verdwijnt.
- De voorinstellingen blijven behouden tot u ze wijzigt.
- Het uitleesvenster is niet verlicht wanneer de wektimer is ingeschakeld.

Het tijdstip waarop de weergave start controleren/ wijzigen

Druk op TIMER en vervolgens op DISPLAY ENTER MEMORY. Bij elke druk op DISPLAY ENTER MEMORY licht een opgeslagen instelling op. Om de instelling te wijzigen, loat u ze verschijnen en voert u ze opnieuw in.

De speler gebruiken voor een timergestuurde weergave begint

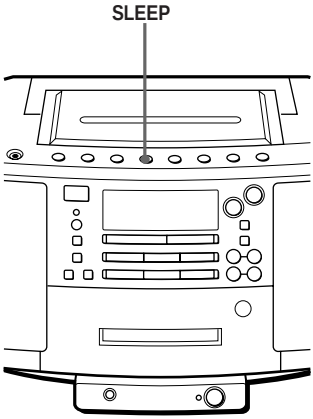
Wanneer u het toestel aanzet, kunt u het gebruiken op de gewone manier (wanneer u in het geval van de radio luistert naar een andere zender dan deze waarop u in stap 1 op pagina 29 hebt afgestemd, hoort u die zender op het vooringestelde tijdstip.) Zet de speler voor het vooringestelde tijdstip af.

De weergave stoppen

Zet het toestel af.

In slaap vallen met muziek

U kunt de speler zo instellen dat hij automatisch uitschakelt na 10, 20, 30, 60, 90 en 120 minuten, zodat u gerust in slaap kunt vallen terwijl u muziek beluistert.



Tips

- Het uitleesvenster licht niet op terwijl de wektimer aan staat.
- U kunt de wektimer en de slaaptimer combineren. Stel eerst de wektimer in (zie pagina 29), zet het toestel aan en stel de slaaptimer in.
- U kunt verschillende geluidsbronnen gebruiken voor de wektimer en de slaaptimer. U kunt echter geen verschillende radiozenders opslaan.
- U kunt een verschillend volume instellen voor de wektimer en de slaaptimer. Zo kunt u bijvoorbeeld inslapen met een laag volume en ontwaken met een hoger volume.

1 Laat de gewenste geluidsbron spelen.

2 Druk op SLEEP om “SLEEP” te laten verschijnen.

3 Druk op SLEEP om de minuten te selecteren tot het toestel automatisch uitschakelt.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt: “10” n “20” n “30” n “60” n “90” n “120” n geen indicatie.

4 seconden nadat u op SLEEP hebt gedrukt, worden de minuten in het uitleesvenster opgeslagen in het geheugen.

De vooringestelde tijd is verstreken, waarna de muziek uitvloeit en het toestel automatisch uitschakelt.

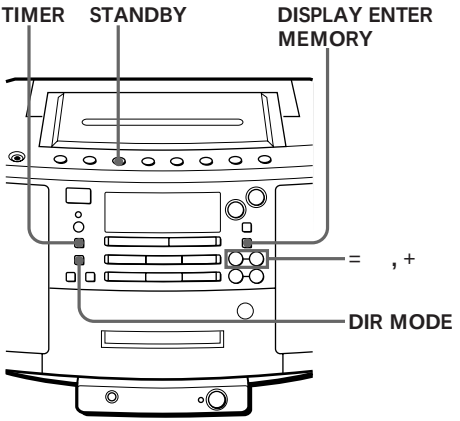
De sluimerfunctie uitschakelen

Druk op SLEEP om “SLEEP” in het uitleesvenster te laten verdwijnen.

De vooringestelde tijd wijzigen

Herhaal de stappen 2 en 3.

Timergestuurde opname van radioprogramma's



U kunt de timer in stellen om op een bepaald tijdstip een radioprogramma op te nemen. Met behulp van de timer kunt u ook opnemen van een component die is aangesloten via LINE IN. Zorg ervoor dat de klok gelijk is gezet (zie "Gelijkzetten van de klok" op pagina 28).

Opmerking

U kunt de opnametimer en wektimer (pagina 29) niet tegelijkertijd instellen.

Tips

- Voor optimale opnamekwaliteit raden wij u aan het netsnoer te gebruiken.
- Wanneer de radio bij MG/LG-ontvangst een fluitend geluid maakt nadat u in stap 1 op r /P hebt gedrukt, moet u MODE•MONO/ST ISS indrukken om de positie te kiezen waarin dit geluid zoveel mogelijk wordt onderdrukt.

Vooraleer u begint, moet u controleren of de indicatie t (klok) niet oplicht in het uitleesvenster. Als dat wel het geval is, drukt u op STANDBY.

1 Stem af op de radiozender en plaats een blanco cassette in de cassettehouder met de kant waarop u wilt opnemen naar voren gericht.

2 Druk op DIR MODE om de bandlooprichting te kiezen.

	Uitleesvenster
Eén kant	⇄
Beide kanten	⇄

3 Druk op TIMER om de indicatie t te laten verschijnen.

Doe het volgende terwijl u naar het uitleesvenster kijkt.

4 Druk op = of + om "RAdIO" "REC" te laten verschijnen en druk vervolgens op DISPLAY ENTER MEMORY.

Tip

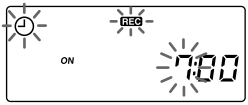
Als u een fout hebt gemaakt, druk dan op CANCEL. Bij elke druk op de toets wordt de laatste instelling gewist. Voer de instellingen opnieuw in.

Tips

- Om de wachtstand te verlaten, drukt u tweemaal op STANDBY om de indicatie t te laten verdwijnen.
- De instellingen blijven behouden tot u ze terugstelt.
- Als u beide kanten kiest voor opname, stopt deze nadat op beide kanten is opgenomen, zodat geen opname per ongeluk wordt overspeeld.
- Het uitleesvenster licht niet op terwijl de wektimer is ingeschakeld.

5 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de opname wilt laten starten.

1 Druk op = of + om het uur in te stellen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Druk op = of + om de minuten in te stellen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

6 Stel de timer in op het uur en de minuten waarop u de muziek wilt laten stoppen (ga tewerk zoals in stap 5.)

7 Druk op = of + om het gewenste volume in te stellen en druk op DISPLAY ENTER MEMORY.

8 Druk op STANDBY.

Het toestel schakelt uit. De indicatie t licht op en de opnamekant van de cassette (voorkant (of achterkant 9) verschijnt in het uitleesvenster. Druk nogmaals op STANDBY om van opnamekant te wisselen.

Op het vooringestelde tijdstip schakelt het toestel aan en start de opname. Het toestel schakelt dan op het vooringestelde tijdstip uit en de speler schakelt over naar de wachtstand.

Het tijdstip waarop de opname start controleren/ wijzigen

Druk op TIMER en vervolgens op DISPLAY ENTER MEMORY. Bij elke druk op DISPLAY ENTER MEMORY licht een opgeslagen instelling op. Om een instelling te wijzigen, laat u die verschijnen en voert u ze opnieuw uit.

Het toestel bedienen voor een timergestuurde opname start

Wanneer u het toestel aanzet, kunt u het gebruiken zoals gewoonlijk. Stem voor het vooringestelde tijdstip af op de zender die u wilt opnemen en zet het toestel af.

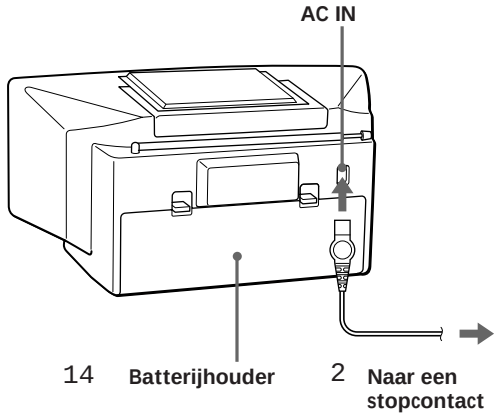
Een timergestuurde opname stoppen

Zet het toestel af.

Spanningsbronnen kiezen

Het toestel kan werken op netstroom of batterijen.

Gebruik altijd het netsnoer om op te nemen omdat dit veel stroom vergt.

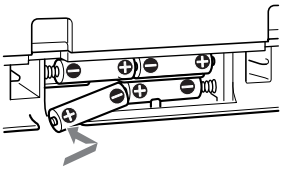


Opmerking

Zet altijd het toestel af alvorens het netsnoer aan te sluiten / los te koppelen of batterijen te plaatsen / verwijderen.

1 De noodbatterijen aanbrengen

Plaats vier R6 (AA) batterijen (niet meegeleverd) in de batterijhouder. Deze batterijen zorgen ervoor dat opgeslagen gegevens niet uit het geheugen worden gewist.



Plaats vier R6 (AA) batterijen (niet meegeleverd)

Batterijen vervangen

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Wanneer de tijdsaanduiding verzwakt of de timer niet meer werkt, moeten de batterijen worden vervangen door nieuwe. Om voorinstelgegevens te behouden, moet u de batterijen vervangen met aangesloten netsnoer.

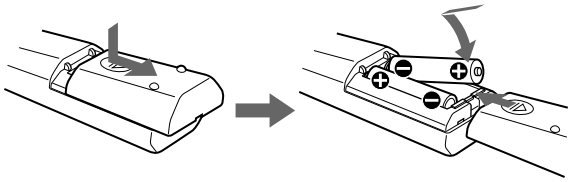
Tip

De geluidskwaliteit kan variëren volgens de polariteit van de stekker. Steek de stekker anders in en controleer de geluidskwaliteit.

2 Het netsnoer aansluiten

Sluit het ene uiteinde van het meegeleverde netsnoer aan op AC IN achterop de speler en steek de stekker in een stopcontact.

3 Batterijen in de afstandsbediening plaatsen



Plaats twee R6 (AA) batterijen (niet meegeleverd)

Batterijen vervangen

Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer zes maanden mee. Wanneer het toestel niet langer goed met de afstandsbediening kan worden bediend, moeten de batterijen worden vervangen door nieuwe.

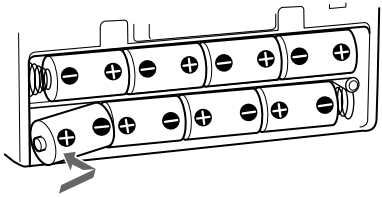
Opmerkingen

- Bij het aanbrengen of verwijderen van batterijen moet u alle verbindingskabels loskoppelen om beschadiging te voorkomen.
- Als het toestel op batterijen werkt, is het uitleesvenster niet verlicht.
- Als het toestel op batterijen werkt, kan het niet worden aangeschakeld met de afstandsbediening.

4 Gebruik van het toestel op batterijen

Plaats acht R20 (D) batterijen (niet meegeleverd) in de batterijhouder.

Om het toestel op batterijen te laten werken, moet u het netsnoer loskoppelen.

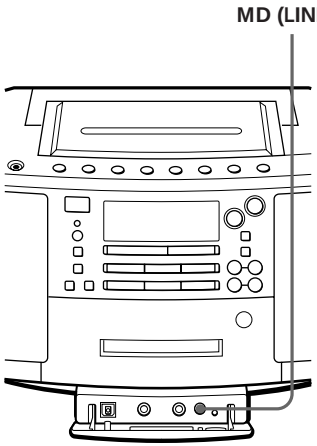


Plaats acht R20 (D) batterijen (niet meegeleverd)

Batterijen vervangen

Als de OPR/BATT indicator verzwakt of het toestel niet meer werkt, moeten alle batterijen worden vervangen door nieuwe.

Optionele componenten aansluiten



U kunt een CD opnemen op een MiniDisc of het geluid van een videorecorder, TV of MiniDisc speler / recorder beluisteren via de luidsprekers van dit toestel.

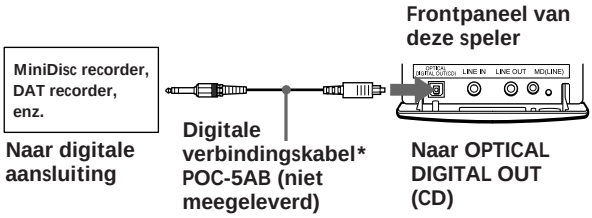
Zet altijd elke component af alvorens aansluitingen te verrichten

Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de betreffende component

Opmerking

Sluit de kabels goed aan om storingen te voorkomen.

Een CD opnemen met een MiniDisc recorder en DAT recorder



* Kies een verbindingskabel volgens het type digitale ingang van de aan te sluiten recorder. Meer details vindt u in de gebruiksaanwijzing van de betreffende component. De OPTICAL DIGITAL OUT (CD) aansluiting van dit toestel is van het vierkante type.

Type aansluiting op de aan te sluiten component	Modelnummer verbindingskabel
Optische ministekker (MiniDisc recorder, enz.)	POC-5AB
L-type 7-pins connector (DAT recorder, etc.)	POC-DA12P
Vierkante optische connector (MiniDisc recorder, DAT recorder, etc.)	POC-10A

Tip

EDIT 1TRACK is handig om een muziekstuk van verschillende CD's op te nemen (pagina 26 en 27).

1 Verricht de nodige aansluitingen.
2 Zet deze speler en de aangesloten component aan.
3 Voer stap 2 tot 5 uit op pagina 26.
4 Maak de aangesloten component klaar voor opname.
5 Start de weergave van een CD met deze speler.

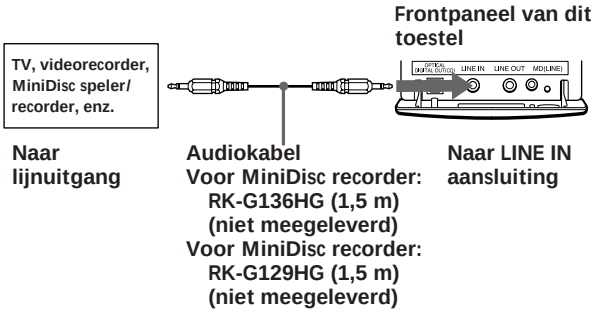
1 Verbind OPTICAL DIGITAL OUT (CD) van deze speler met de digitale ingang van de MiniDisc recorder of een andere component met behulp van de digitale verbindingskabel (niet meegeleverd) .

2 Zet deze speler en de aangesloten component aan.

3 Maak de aangesloten component klaar voor opname.

4 Start de weergave van een CD met deze speler.

Luisteren naar een TV, videorecorder en MiniDisc speler/recorder



Tip

U kunt het geluid van de aangesloten component opnemen. Plaats een blanco cassette in de cassettehouder, druk op r /P en vervolgens op TAPE(. (pagina 11)

1 Verbind LINE IN van deze speler met de lijnuitgang van de MiniDisc speler of andere component met behulp van de audiokabel (niet meegeleverd) .

2 Zet deze speler en de aangesloten component aan.

3 Druk op MD (LINE) en start de weergave met de aangesloten component.

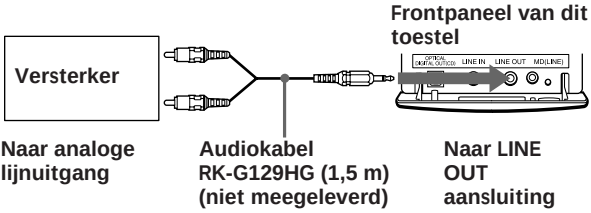
Het geluid van de aangesloten component weerklinkt via de luidsprekers.

wordt vervolgd

Opmerkingen

- Wanneer “Cd” verschijnt in het uitleesvenster, is de optische digitale uitgang in gebruik en licht de aansluiting op, zelfs wanneer de CD zich in de stopstand bevindt.
- Bij weergave van een CD-ROM die niet voor audiodoeleinden is bestemd, kan ruis optreden.

Luisteren via de luidsprekers van andere apparatuur



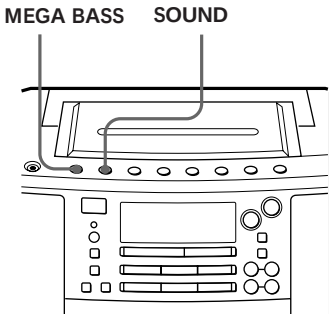
1 Verbind LINE OUT van dit toestel met de analoge lijningang van de versterker met behulp van de audiokabel (niet meegeleverd).

2 Zet deze speler en de versterker aan en start de weergave met deze speler.

De akoestiek-instelling kiezen

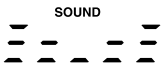
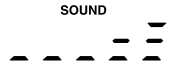
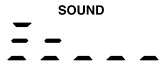
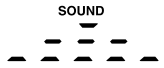
(Sound Mode/MEGA BASS)

U kunt de akoestiek-instelling kiezen afhankelijk van de geluidsbron die u beluistert.



De akoestiek-instelling kiezen

Druk op SOUND om de gewenste akoestiek-instelling te kiezen. Bij elke druk op de toets verandert het uitleesvenster.

Kies	Voor
	**Voor rockmuziek:** een krachtig, strak geluid waarbij lage en hoge tonen zijn geaccentueerd
	**Voor popmuziek:** een licht, helder geluid waarbij hoge en middelhoge tonen zijn geaccentueerd
	**Voor jazz:** percussiegeluiden waarbij bass-geluid is geaccentueerd
	**Voor vocale muziek:** stemgeluiden waarbij middelhoge frequenties zijn geaccentueerd
	Voor klassieke muziek het hele frequentiebereik

Bass-geluid versterken

Druk op MEGA BASS.

“MEGA BASS” verschijnt in het uitleesvenster. Druk nogmaals op de toets om terug te keren naar normaal geluid.

Voorzorgsmaatregelen

Veiligheid

- De laserstraal in dit toestel is schadelijk voor de ogen, zodat u de behuizing niet mag openen. Laat dat over aan bevoegd personeel.
- Mocht er vloeistof of een klein voorwerp in het toestel terechtkomen, verbreek dan de aansluiting op het stopcontact en laat het toestel eerst door een deskundige nakijken alvorens het weer in gebruik te nemen.

Stroombronnen

- Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer om het toestel aan te sluiten op een stopcontact; gebruik geen ander netsnoer.
- Zolang het netsnoer op het stopcontact aangesloten is, blijft het toestel onder spanning staan, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Gebruik acht R20 (D) batterijen.
- Als de batterijen niet worden gebruikt, moet u ze verwijderen om schade als gevolg van batterijlekkage en corrosie te voorkomen.
- Het kenplaatje met vermelding van voedingsspanning, stroomverbruik, enz. bevindt zich onderaan op het toestel.

Opstelling

- Stel het toestel niet bloot aan warmtebronnen, directe zonnestraling, overmatig stof of mechanische schokken.
- Plaats het toestel niet op een schuine of onstabiele ondergrond.
- Hou minstens 10 mm rond het toestel vrij. De ventilatie-openingen van het toestel moeten vrij blijven voor een probleemloze werking en een lange levensduur van de onderdelen.
- Wanneer u de wagen in de zon parkeert, moet u erop letten dat het toestel niet blootstaat aan rechtstreekse zonnestraling.
- De luidsprekers zijn voorzien van een krachtige magneet. Hou credit cards met magneetstrook of horloges met opwindmechanisme dan ook uit de buurt van het toestel om beschadiging door de magneet te voorkomen.

Werking

- Wanneer het toestel rechtstreeks van een koude in een warme omgeving wordt gebracht, of als deze in een erg vochtige kamer wordt geplaatst, kan op de lens binnenin de CD-speler vocht uit de lucht condenseren. Als dit zich voordoet, zal de CD-speler niet functioneren. Verwijder de CD en laat het apparaat ongeveer een uur aanstaan, zodat alle condens verdwijnt.
- Is het apparaat een tijdlang niet gebruikt, zet het dan in de weergavestand en laat het zonder cassette enkele minuten warmdraaien alvorens het te gebruiken.

Mocht u vragen hebben of problemen met de bediening, aarzel dan niet contact op te nemen met de dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Opmerkingen betreffende CD's

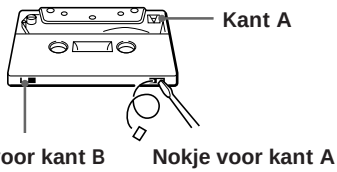
- Veeg voor het afspelen de compact disc schoon met een zacht reinigingsdoekje. Veeg licht over het oppervlak van het midden naar de rand van de disc.

- Gebruik voor het reinigen geen oplosmiddelen zoals benzine of spiritus, noch in de handel verkrijgbare vloeistoffen of anti-statische spray bestemd voor het reinigen van conventionele grammofoonplaten.
- Stel compact discs niet bloot aan direct zonlicht of warmte van een kachel of radiator. Laat ook geen discs achter in een in de zon geparkeerde auto, aangezien de temperatuur hierin bijzonder hoog kan oplopen.
- Kleef niets op compact discs en zorg ervoor dat ze niet worden gekrast.
- Vergeet niet de compact disc na gebruik weer in het bijbehorende doosje op te bergen.

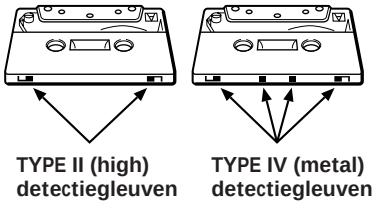
Een kras, vuil of vingerafdrukken op een compact disc kunnen leiden tot sporingsfouten.

Opmerkingen betreffende cassettes

- Om een cassette tegen abusievelijk wissen te beschermen, breekt u het wispreventienokje uit voor de cassettekant waarvan u de opnamen wilt beveiligen (A of B). Als u een beveiligde cassette later weer voor opname geschikt wilt maken, dient u de ontstane opening(en) met een stukje plakband te bedekken.



- Let erop dat de detectiegleuven voor TYPE II (high) of TYPE IV (metal) cassettes niet zijn afgesloten. Indien dat wel het geval is, werkt het automatisch bandkiessysteem niet behoorlijk.



- Het gebruik van cassettes met een speelduur van meer dan 90 minuten is niet aangeraden, tenzij voor langdurige, ononderbroken opname of weergave.

Verhelpen van storingen

	Probleem	Oplossing
Algemeen	Geen geluid.	• Druk op OPERATE (of POWER) om het toestel aan te zetten. • Sluit het netsnoer stevig aan op het toestel en op een stopcontact. • Controleer of de batterijen correct zijn aangebracht. • Vervang zwakke batterijen door nieuwe. • Regel het volume. • Sluit de hoofdtelefoon niet aan bij het luisteren via de luidsprekers.
	Het toestel is automatisch uitgeschakeld.	• Vervang alle batterijen.
	Ongewoon geluid. Zwak of slecht geluid.	• Vervang alle zwakke batterijen door nieuwe.
CD-speler	De CD speelt niet.	• Controleer of de CD-houder is gesloten.
	"NO DISC" verschijnt in het uitleesvenster hoewel er een CD is ingebracht.	• Plaats de CD met het label naar boven. • Maak de CD schoon. • Verwijder de CD en laat de CD-houder ongeveer een uur open staan om het vocht te laten opdrogen. • Druk op p op het CD-gedeelte om over te schakelen naar "Cd".
	Het geluid valt weg.	• Verlaag het volume. • Maak de CD schoon of vervang hem indien hij zwaar is beschadigd. • Zet het toestel op een trillingsvrije plaats.
	Bij het beluisteren van een CD worden TV- of radio-uitzendingen gestoord.	• Zet het toestel verder van de TV of radio vandaan.
Radio	Geen stereo geluid.	• Druk op MODE•MONO/ST ISS tot "STEREO" verschijnt.
	Zwak of slecht geluid.	• Er kan ruis optreden afhankelijk van de ontvangstkwaliteit. • Vervang alle batterijen door nieuwe indien deze uitgeput zijn. • Zet het toestel verder van de TV vandaan. • Als u de afstandsbediening gebruikt terwijl u een MG/LG-uitzending luistert, kan er wat storing optreden. Dit is onvermijdelijk.
	Het TV-beeld is onstabiel.	• Wanneer u een FM-uitzending beluistert met het apparaat in de buurt van een TV met binnenhuisantenne, moet u het apparaat verder van de TV vandaan zetten.

	Probleem	Oplossing
Cassettespeler	De band loopt niet hoewel er op een bandloopfunctietoets is gedrukt.	• Plaats een cassette op de juiste manier en sluit de cassettehouder goed. • Vervang alle batterijen door nieuwe.
	De r /P toets werkt niet / De cassette speelt niet.	• Controleer of het wispreventienokje van de cassette in de cassettehouder niet is afgebroken. • Druk op p op het cassettegedeelte om over te schakelen naar “TAPE”.
	De cassette wordt niet volledig gewist.	• Reinig de wiskoppen (zie pagina 45.)
	De cassette neemt niet op.	• Controleer of de cassette correct is ingebracht. • Controleer of het wispreventienokje van de cassette in de cassettehouder niet is afgebroken.
	Zwak of slecht geluid.	• Reinig de koppen, aandrukrollen en capstan-assen (zie pagina 45). • Demagnetiseer de koppen met behulp van een demagnetiseerder (zie pagina 45).
	Tijdens weergave kan de cassettespeler niet worden overgeschakeld naar de pauzestand.	• De cassettespeler kan alleen tijdens het opnemen worden overgeschakeld naar de pauzestand.
	Het geluid is vervormd.	• De bron die met dit toestel werd opgenomen op TYPE IV (metal) cassette wordt afgespeeld. n Opnemen op TYPE I (normal) of TYPE II (high) cassette en afspelen.
Timer	De timer werkt niet.	• Controleer of de klok correct is ingesteld. • Vervang alle batterijen in de speler, met inbegrip van de noodbatterijen, door nieuwe indien deze uitgeput zijn. • Controleer of het netsnoer goed is aangesloten. • Controleer of de cassette niet ten einde is. • Controleer of t (klok) is aangegeven.

wordt vervolgd

Verhelpen van storingen (vervolg)

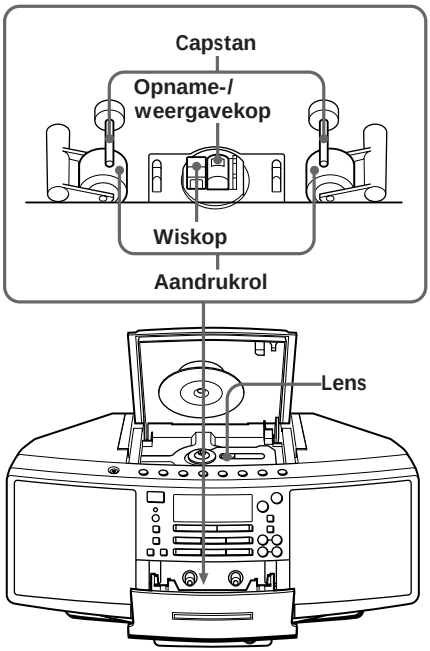
	Probleem	Oplossing
Afstandsbediening	De afstandsbediening werkt niet.	• Vervang alle batterijen in de afstandsbediening door nieuwe indien deze uitgeput zijn. • Zorg ervoor dat de afstandsbediening recht op de afstandsbedieningssensor van het apparaat wordt gericht. • Zorg ervoor dat er zich geen obstakels bevinden tussen het apparaat en de afstandsbediening. • Stel het apparaat zo op dat de infrarood sensor niet blootstaat aan krachtige verlichting zoals rechtstreeks zonlicht of fluorescentieverlichting. • Ga dichterbij het apparaat staan wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

Het toestel is uitgerust met een ingebouwde microcomputer die de diverse functies stuurt. Door wisselende voedingsomstandigheden en dergelijke kan de werking soms worden verstoord. Als de speler na het uitproberen van bovenstaande oplossingen nog steeds niet naar behoren functioneert, trekt u de stekker uit het stopcontact en verwijdert u alle batterijen. Nadat alle indicaties in het uitleesvenster zijn verdwenen, steekt u de stekker opnieuw in het stopcontact en plaatst u de batterijen terug. Als het probleem daarmee nog niet is opgelost, raadpleeg dan uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

Onderhoud

Reinigen van de koppen en het bandloopwerk

Het is aanbevolen de koppen, de aandrukrollen en de capstan-assen na elke 10 gebruiksuren te reinigen met een wattenstaafje dat licht bevochtigd is met reinigingsvloeistof of alcohol. Om verzekerd te zijn van de beste opnameresultaten, verdient het aanbeveling vóór iedere opname alle delen waarmee de band in aanraking komt schoon te maken.



Wacht met het inbrengen van de cassette tot de schoongemaakte delen volledig droog zijn.

Demagnetiseren van de koppen

Na 20 à 30 gebruiksuren zal er zich in de koppen een dusdanig restmagnetisme hebben opgebouwd, dat dit verlies aan hoge tonen en bandruis tot gevolg heeft. In dat geval dient u de koppen en andere metalen onderdelen waarmee de band in contact komt te demagnetiseren met een in de handel verkrijgbare demagnetiseerder.

Reinigen van de lens

Als de lens vuil is, kan het geluid bij CD-weergave verspringen. Maak ze schoon met een blazer.

Reinigen van de behuizing

Reinig de behuizing en de bedieningsorganen met een zachte doek, licht bevochtigd met een mild schoonmaakmiddel. Gebruik geen schuurspons, schuurmiddel of oplosmiddelen zoals alcohol of benzine.

Technische gegevens

CD-spelergedeelte

Systeem
Compact disc digitaal audiosysteem
Laserdiode-eigenschappen
Materiaal: GaAlAs
Golflengte: 780 nm
Emissieduur: continu
Laser-uitgangsvermogen: minder dan 44,6 µW (gemeten op een afstand van 200 mm van het lensoppervlak op het optisch blok met een opening van 7 mm.)
Draaisnelheid
200 t / min tot 500 t / min (CLV)
Aantal kanalen
2
Frequentiebereik
20 - 20.000 Hz +0 / –1 dB
Snelheidsvariaties
Beneden meetbare grens

Radiogedeelte

Frequentiebereik

FM	Italië	87,5 - 108 MHz
	Andere landen	87,6 - 107 MHz
MW		531 - 1.602 kHz
LW		153 - 279 kHz

IF
FM: 10,7 MHz
MW / LW: 450 kHz
Antennes
FM: Telescopische antenne
MW / LW: ingebouwde ferriet-staafantenne

Cassettegedeelte

Opnamesysteem
4 sporen 2 kanalen stereo
Snelspoeltijd
Ong. 120 s met Sony cassette C-60
Frequentiebereik
TYPE I (normal): 50 - 15.000 Hz

Algemeen

Luidsprekers
Breedband: 8 cm diam., 3 ohm, conustype x 2
Ingang
LINE IN (stereo mini-aansluiting)
Minimum ingangsniveau 250 mV
Uitgangen
Hoofdtelefoonaansluiting (stereo mini-aansluiting)
Voor hoofdtelefoon van 16 - 68 ohm
LINE OUT aansluiting (stereo mini-aansluiting)
Nominaal uitgangsiveau 250 mV bij een belastingsimpedantie van 47 kohm
OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (optische uitgang)
Golflengte: 630 - 690 nm
Maximum uitgangsvermogen
4,5 W + 4,5 W
Voeding
Voor personal component system:
230V AC, 50 Hz
12 V DC, 8 R20 (D) batterijen

Voor geheugen:
6 V DC, 4 R6 (AA) batterijen

Voor afstandsbediening:
3 V DC, 2 R6 (AA) batterijen
Stroomverbruik
AC 27 W
Levensduur batterijen
Voor CD radio cassette-corder

FM opname
Sony R20P: ong. 6 h
Sony alkaline LR20: ong. 12 h
Cassetteweergave
Sony R20P: ong. 3 h
Sony alkaline LR20: ong. 6 h
CD-weergave
Sony R20P: ong. 1,5 h
Sony alkaline LR20: ong. 3 h

Afmetingen (incl. uitstekende onderdelen)
Ong. 416 × 198,5 × 246 mm (b / h / d)
Gewicht (incl. batterijen)
Ong. 5,2 kg
Meegeleverde toebehoren
Netsnoer (1)
Afstandsbediening (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Los verkrijgbare toebehoren

Sony MDR hoofdtelefoon

Index

A

Aansluiting
- netsnoer 34
- optionele componenten 36

Akoestiek-instelling 39

B

Batterijen
- voor afstandsbediening 35
- voor geheugen 34
- voor speler 35

C, D

Cassettespeler 21

CD-speler 12

E, F

EDIT ALL 22

EDIT PGM 24

EDIT 1TRACK 26

Eigen programma samenstellen 17

G, H, I, J

Gebruik van het uitleesvenster 12

Gelijkzetten van de klok 28

K

Kiezen van
- geluidskarakteristiek 39
- muziekstukken 5, 13
- stroombronnen 34

Koppen demagnetiseren 45

L

Luisteren
- naar de radio 6
- naar de TV, videorecorder en MD-speler 37
- via de luidsprekers van andere apparatuur 38

M, N

MEGA BASS 39

O

Opnemen
- op een cassette 10
- op een MD of DAT 36
- timergestuurde opname van radioprogramma's 32
- van alle muziekstukken op een CD 22
- van een enkel muziekstuk 26
- van geprogrammeerde muziekstukken 24

Opstelling 34

P, Q

Program Play 17

R

Radio-ontvangst verbeteren 7

Radiozenders
- beluisteren 20
- voorinstellen 19

Reinigen
- behuizing 45
- CD 41
- koppen en bandloopwerk 45
- lens 45

Repeat Play 14

S

Shuffle Play 16

Sound mode 39

SOUND 39

T

Timer
- in slaap vallen met muziek 31
- ontwaken met muziek 29
- timergestuurde opname van radioprogramma's 32

U

Uitleesvenster 12

V

Verhelpen van storingen 42

Voorinstellen van radiozenders 19

W, X, Y

Weergave
- van een CD 4
- van een cassette 8
- van een enkel muziekstuk 15
- van een vooringestelde zender 20
- van muziekstukken in willekeurige volgorde 16
- van muziekstukken, herhaald 14

Z

Zoeken
- naar een bepaald muziekstuk 13
- naar het begin van een muziekstuk 21

Advertência

Para evitar o risco de incêndio ou de choque eléctrico, não exponha o leitor à chuva nem à humidade.

Para evitar descargas eléctricas, não abra o aparelho. Solicite assistência somente a técnicos especializados.

Informação

Para os clientes na Europa

Este Leitor de Discos Compactos é classificado como aparelho CLASS 1 LASER. A etiqueta “CLASS 1 LASER PRODUCT” está localizada na parte lateral do aparelho.

Advertência

Não instale o aparelho num espaço fechado, como por exemplo, uma estante ou um armário.

Nota

O nome do selector que liga / desliga o leitor está indicado da seguinte maneira:

“OPERATE”: países da Europa

“POWER”: outros países

Índice

Operações básicas

4 Ouvir um CD

6 Ouvir rádio

8 Ouvir uma cassete

10 Gravar numa cassete

O leitor de CD

12 Utilizar o visor

13 Localizar uma faixa específica

14 Reproduzir faixas repetidamente (Reprodução repetitiva)

15 Reproduzir uma só faixa (Reprodução de uma só faixa)

16 Reproduzir faixas por ordem aleatória (Reprodução aleatória)

17 Criar o seu próprio programa (Reprodução de programa)

O rádio

19 Pré-programar estações de rádio

20 Ouvir estações de rádio pré-programadas

O leitor de cassetes

21 Localizar o início de uma faixa

22 Gravar as faixas num CD especificando o comprimento da fita

O temporizador

28 Acertar o relógio

29 Acordar com música

31 Adormecer com música

32 Gravação temporizada de programas de rádio

Instalação

34 Escolher as fontes de alimentação

36 Ligar equipamentos opcionais

39 Seleccionar a intensidade do som (Modo de Som / MEGA BASS)

Informações adicionais

40 Precauções

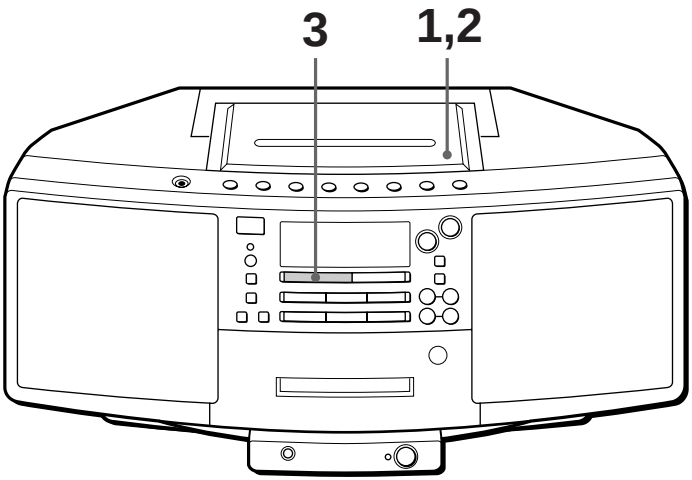
42 Detecção de avarias

45 Manutenção

46 Especificações

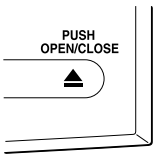
47 Índice

Ouvir um CD

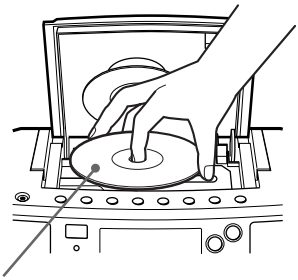


Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 34.)

1

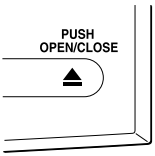


Carregue em 6 PUSH OPEN / CLOSE e coloque o CD no respectivo compartimento.

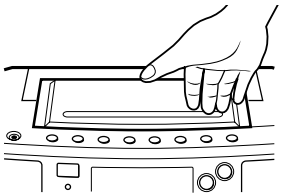


Com a etiqueta voltada para cima

2



Feche o compartimento de CD.

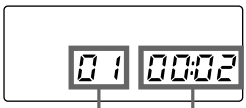


3

Carregue em ^ .
(No telecomando, carregue em (na secção do CD.)

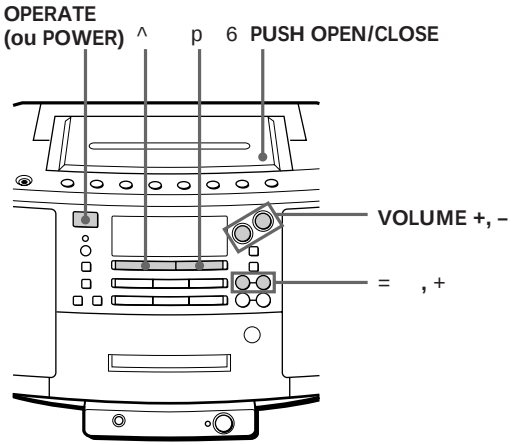
O leitor liga-se automaticamente (ligação directa) e reproduz todas as faixas uma vez.

Visor



Número da faixa **Tempo de reprodução**

Utilize estas teclas para executar operações adicionais

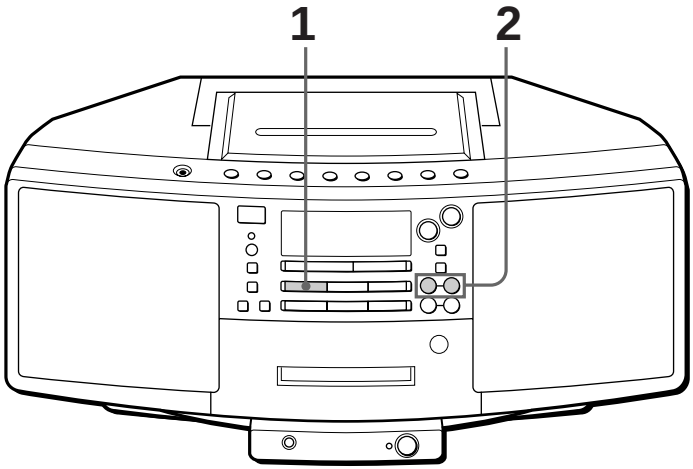


Sugestão

Quando quiser voltar a ouvir um CD, basta carregar em ^ . O leitor liga-se automaticamente e começa a reproduzir o CD.

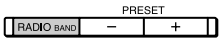
Para	Carregue em
Regular o volume	VOLUME +, –
Parar a reprodução	p
Fazer uma pausa na reprodução	^ (No telecomando, carregue em P .) Carregue novamente para retomar a reprodução depois da pausa.
Ir para a faixa seguinte	+
Ir para a faixa anterior	=
Retirar o CD	6 PUSH OPEN / CLOSE
Ligar / desligar o leitor	OPERATE (ou POWER, consulte a página 2)

Ouvir rádio



Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 34.)

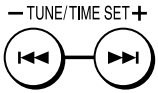
1



Carregue em BAND até aparecer no visor a banda pretendida (ligação directa).

Visor

2



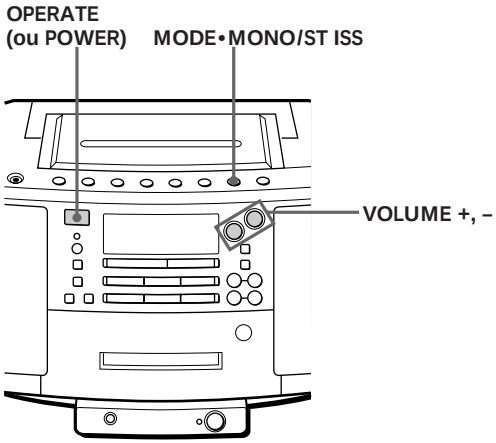
Carregue sem soltar em TUNE/ TIME SET + ou – até os dígitos da frequência começarem a mudar no visor.

O leitor faz automaticamente o varrimento das frequências de rádio e pára quando localiza uma estação com um sinal forte.

Se não conseguir sintonizar uma estação, carregue em TUNE/ TIME SET + ou – até que a estação pretendida fique sintonizada.

Indica uma transmissão em FM estéreo.

Utilize estas teclas para executar operações adicionais



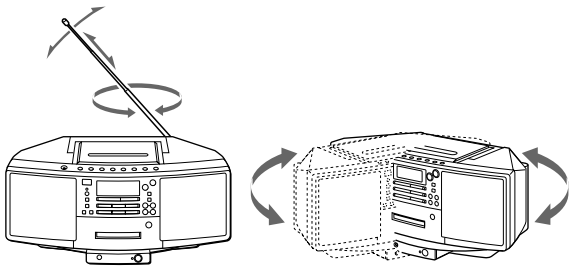
Para	Carregue em
Regular o volume	VOLUME +, –
Ligar / desligar o rádio	OPERATE (ou POWER, consulte a página 2)

Sugestões

- Se a transmissão em FM tiver interferências, carregue em MODE • MONO / ST ISS até a indicação “Mono” aparecer no visor e o rádio voltar à reprodução mono.
- Quando quiser voltar a ouvir rádio, basta carregar na tecla BAND. O leitor liga-se automaticamente e começa a reproduzir a estação anterior.

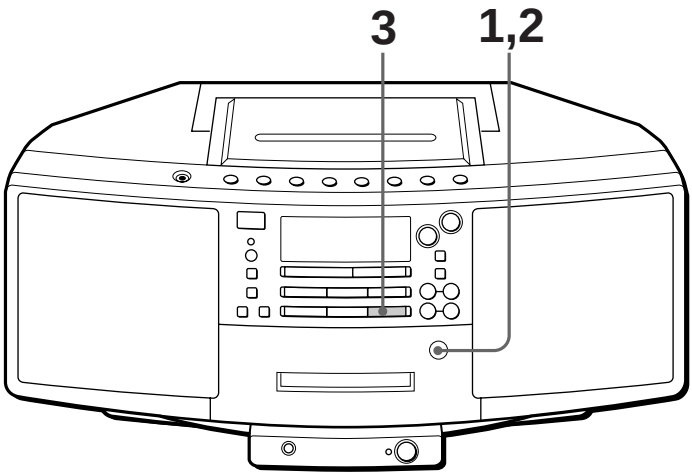
Para melhorar a recepção da transmissão

Reoriente a antena para FM. Reoriente o próprio leitor para MW / LW.



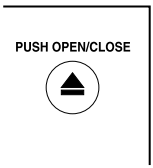
Para FM **Para MW/LW**

Ouvir uma cassete

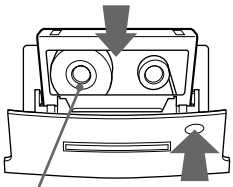


Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 34.)

1

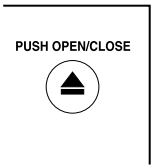


Carregue em 6 PUSH OPEN / CLOSE para abrir o compartimento das cassetes e colocar uma cassete gravada. Utilize cassetes TYPE I (normal), TYPE II (high position) e TYPE IV (metal).



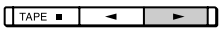
Com o lado que pretende reproduzir virado para a frente

2



Carregue em 6 PUSH OPEN / CLOSE para fechar o compartimento.

3



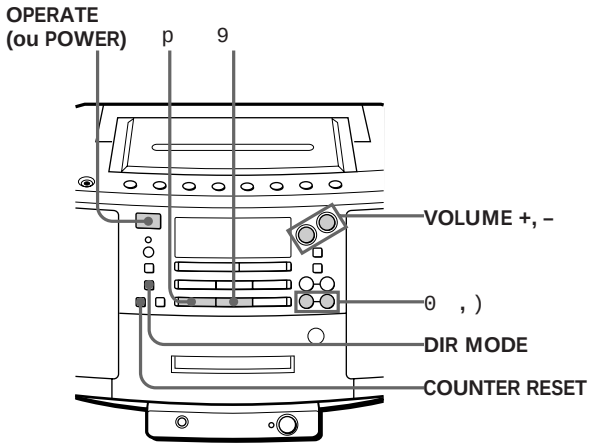
Carregue em (.
(No telecomando, carregue em TAPE (.)

O leitor liga-se (ligação directa) e começa a reproduzir.

Visor

Contador de fita

Utilize estas teclas para executar operações adicionais



Sugestões

- Carregue em COUNTER RESET para pôr o contador a "000."
- Quando quiser voltar a ouvir uma cassete, basta carregar em (ou 9 . O leitor liga-s-e automaticamente e começa a reproduzir a cassete.

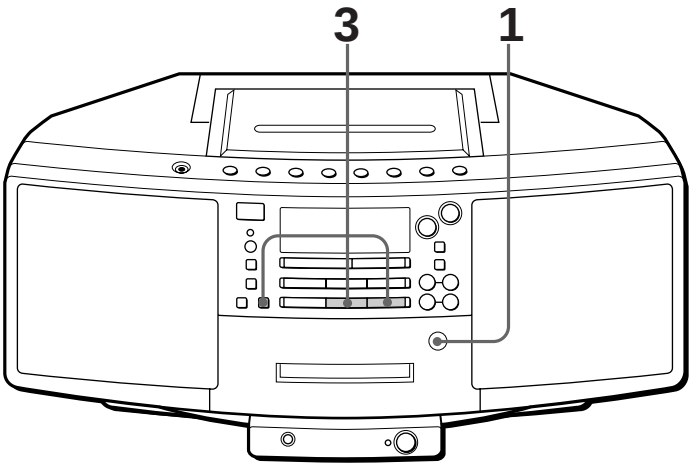
Para	Carregue em
Regular o volume	VOLUME +, –
Parar a reprodução	p
Reproduzir o lado oposto	9
Fazer o avanço rápido ou rebobinar a cassete	) ou 0
Ejectar a cassete	6 PUSH OPEN / CLOSE
Ligar / desligar o leitor	OPERATE (ou POWER, consulte a página 2)

Para seleccionar a direcção da cassete

Carregue em DIR MODE repetidamente.

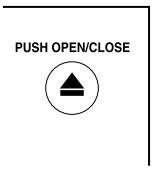
Para reproduzir	O visor mostra
Um dos lados da cassete	⇄
Os dois lados da cassete só do lado frontal para o lado oposto	⇄
Os dois lados da cassete repetidamente	⇄

Gravar numa cassete

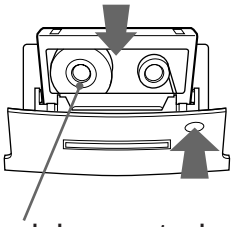


Ligue o cabo de alimentação CA fornecido (consulte a página 34.) Para gravar num gravador MiniDisc ou DAT, ligue o equipamento (consulte a página 36.)

1

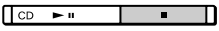


Carregue em 6 PUSH OPEN / CLOSE para abrir o compartimento das cassetes e coloque uma cassete virgem. Utilize apenas cassetes TYPE I (normal). Carregue novamente em 6 PUSH OPEN / CLOSE para fechar o compartimento.



Com o lado que pretende gravar virado para a frente

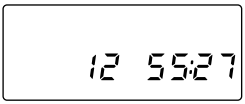
2

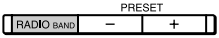


Seleccione a fonte do programa que pretende gravar.

Para gravar a partir de um leitor de CD, coloque um CD (consulte a página 4) e carregue em p na secção do CD.

Visor





Para gravar a partir do rádio, carregue em BAND e sintonize a estação que pretende (consulte a página 6.)

3

Começar a gravar.
Carregue em r /P e depois em (.

Para gravar no lado oposto, carregue em 9 . (No telecomando, carregando sem soltar em r /P , carregue em TAPE (ou 9 .)

Para gravar a partir do leitor de CD, carregue em ^ para começar a reproduzir as faixas do CD. (No telecomando, carregue em (na secção do CD.)

Gravar a partir do leitor de CD

Gravar a partir do rádio

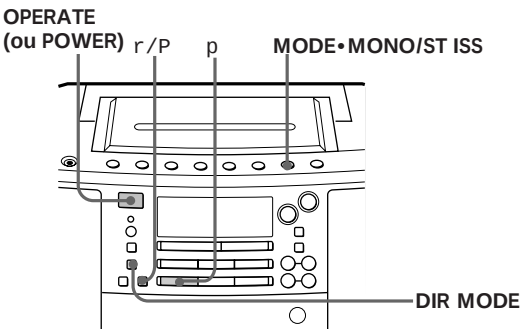
Nota

No leitor, carregue em (dentro de 4 segundos depois de ter carregado em r /P .

Sugestões

- O facto de regular a intensidade do som (consulte a página 39) não afecta o nível da gravação.
- Se aparecer no visor ⇄ ou ⟲⇄, a gravação é feita nos dois lados da cassete. Para gravar só num dos lados, carregue em DIR MODE para ver →←.
- Se o rádio MW / LW emitir um som sibilante depois de ter carregado em r /P no passo 3, carregue em MODE • MONO / ST ISS para seleccionar a posição que melhor diminui o ruído.

Utilize estas teclas para executar operações adicionais



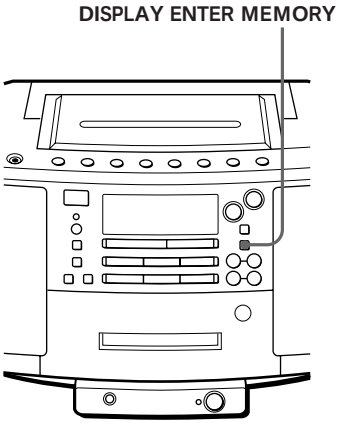
Para	Carregue em
Parar a gravação	p
Fazer uma pausa na gravação	r /P Carregue novamente na tecla para retomar a gravação.
Ligar / desligar o leitor	OPERATE (ou POWER, consulte a página 2)

Para apagar uma gravação, faça o seguinte:

1 Coloque no deck a cassete cuja gravação pretende apagar e carregue em p na secção da cassete.
2 No leitor: carregue em r /P e depois em (.
No telecomando: Carregando sem soltar em r /P , carregue em (na secção da cassete.

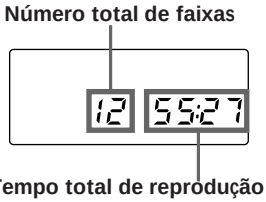
Utilizar o visor

Pode verificar as informações sobre o CD no visor.



Verificar o número total de faixas e o tempo total de reprodução

Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY no modo de paragem.



Verificar o tempo restante

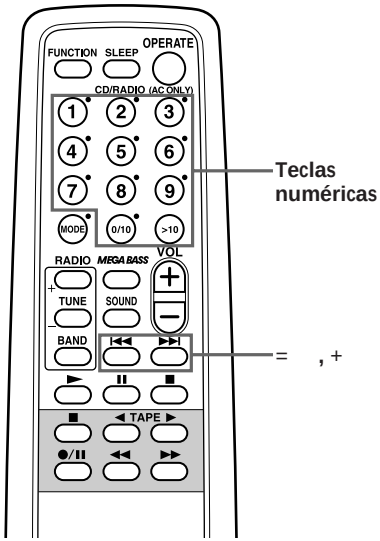
Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY enquanto está a reproduzir um CD.

Para ver	Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY
O número e o tempo restante da faixa actual*	Uma vez
O tempo restante do CD e o número de faixas restantes	Duas vezes
O número da faixa actual e o tempo de reprodução	Três vezes

* Se o número da faixa for superior a 20, o tempo restante aparece indicado como "– –:– –".

Localizar uma faixa específica

Utilizando as teclas numéricas, pode localizar rapidamente uma faixa qualquer. Também pode localizar um ponto específico numa faixa, ao mesmo tempo que ouve um CD.



Nota

Não pode localizar uma faixa específica se a indicação “SHUF” ou “PGM” estiver acesa no visor. Carregue em p na secção do CD para desligar a indicação luminosa.

Sugestão

Se localizar uma faixa com um número superior a 10, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas numéricas correspondentes.

Exemplo:

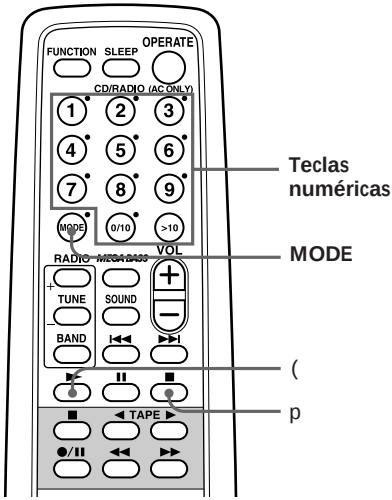
Para reproduzir a faixa número 23, carregue primeiro em >10 e depois nas teclas 2 e 3.

Para localizar	Carregue em
uma faixa específica directamente	na tecla numérica da faixa.
um ponto, ao mesmo tempo que ouve o som	= ou + durante a reprodução e carregue sem soltar até localizar o ponto pretendido.
um ponto, enquanto está a observar o visor	= ou + no modo de pausa e carregue sem soltar até localizar o ponto pretendido.

Reproduzir faixas repetidamente

(Reprodução repetitiva)

Pode reproduzir faixas repetidamente nos modos de reprodução normal, aleatória ou de programa (consulte as páginas 16 - 18.).



Nota

Quando repetir uma só faixa ou todas as faixas, certifique-se de que as indicações “SHUF” e “PGM” não estão acesas no visor. Se alguma delas estiver acesa, desligue-a carregando em p na secção do CD.

No leitor

- Carregue em MODE • MONO / ST ISS para seleccionar “REP 1”, “REP ALL”, “REP” “SHUF” ou “REP” “PGM”.
- Carregue em = ou + para seleccionar a faixa pretendida e depois em ^ .

1 Carregue em p na secção do CD.

Aparece no visor a indicação “Cd”.

2 Proceda da seguinte maneira.

Para repetir	Faça o seguinte
uma só faixa	1 Carregue em MODE até aparecer a indicação “REP 1”. 2 Carregue nas teclas numéricas para seleccionar a faixa que pretende repetir.
todas as faixas	1 Carregue em MODE até aparecer a indicação “REP ALL”. 2 Carregue em (na secção do CD.
faixas por ordem aleatória	1 Carregue em MODE até aparecer a indicação “REP” “SHUF”. 2 Carregue em (na secção do CD.
faixas programadas	1 Inicie a reprodução de programa. (Consulte as páginas 17 e 18.) 2 Carregue em MODE até aparecer a indicação “REP” “PGM”. 3 Carregue em (na secção do CD.

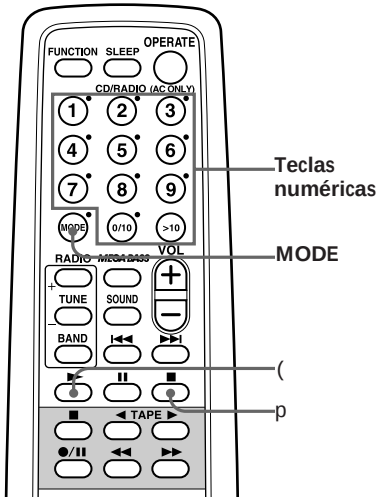
Para cancelar a Reprodução repetitiva

Carregue em MODE até a indicação “REP” desaparecer do visor.

Reproduzir uma só faixa

(Reprodução de uma só faixa)

Pode reproduzir uma só faixa uma vez e parar automaticamente o leitor.



No leitor

- Carregue em MODE • MONO / ST ISS para seleccionar "1TRACK".
- Carregue em = ou + para seleccionar a faixa pretendida e depois em ^ .

1 Carregue em p na secção do CD.

Aparece no visor a indicação "Cd".

2 Carregue em MODE até aparecer no visor a indicação "1TRACK".

3 Carregue nas teclas numéricas para seleccionar a faixa que pretende reproduzir.

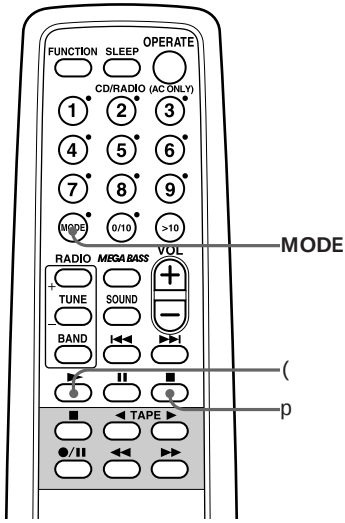
Para cancelar a Reprodução de uma só faixa

Carregue em MODE até a indicação "1TRACK" desaparecer do visor.

Reproduzir faixas por ordem aleatória

(Reprodução aleatória)

Pode reproduzir faixas por ordem aleatória.



No leitor

Carregue em MODE • MONO / ST ISS para seleccionar "SHUF".

1 Carregue em p na secção do CD.

Aparece no visor a indicação "Cd".

2 Carregue em MODE até aparecer no visor a indicação "SHUF".

3 Carregue em (na secção do CD para iniciar a reprodução aleatória.

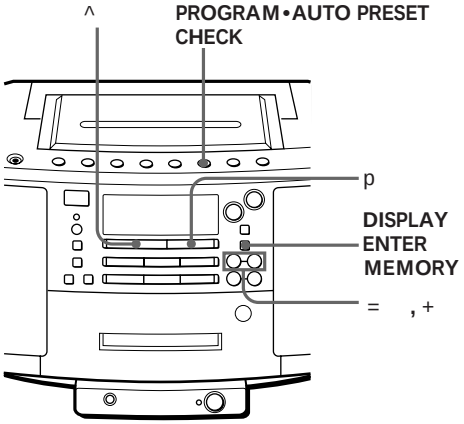
Para cancelar a Reprodução aleatória

Carregue em MODE até a indicação "SHUF" desaparecer do visor.

Criar o seu próprio programa

(Reprodução de programa)

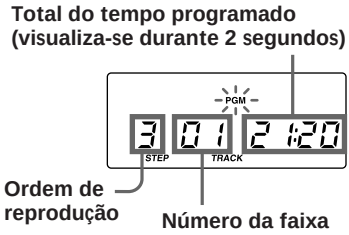
Enquanto estiver a ouvir o CD, pode seleccionar a faixa que pretende e programar a ordem de reprodução de um máximo de 20 faixas.



1 Carregue em ^ para iniciar a reprodução.

2 Carregue em PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK até aparecer no visor a indicação "PGM".

3 Carregue em = ou + para seleccionar a faixa que pretende programar e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY. Repita este passo.



4 Carregue em p na secção do CD.

5 Carregue em ^ para iniciar a reprodução de programa.

Sugestões

- Se se enganar, carregue em CANCEL e volte a introduzir o número da faixa carregando em = ou + . Em seguida, carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.
- Também pode criar um programa no modo de paragem.

Nota

Se programar uma faixa de um CD com mais de 20 faixas:

Se programar uma faixa com um número superior a 20, aparece no visor a indicação "- - :- -" em vez do total do tempo programado.

continua

Criar o seu próprio programa (Reprodução de programa)
(continuação)

Sugestões

- No fim da reprodução de programa, o sistema guarda o programa. Se quiser reproduzir novamente o mesmo programa, carregue em ^ .
- Se abrir o compartimento do CD, apaga o programa.
- Pode gravar o seu próprio programa.
  1 Depois de criar o programa, coloque uma cassete virgem no respectivo compartimento.
  2 Carregue em r /P e depois em (para começar a gravar. Carregue em ^ para iniciar a reprodução de programa.

Para cancelar a Reprodução de programa

Carregue em MODE • MONO / ST ISS até a indicação "PGM" desaparecer do visor.

Para verificar a ordem das faixas antes da reprodução

Carregue em PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK no modo de paragem, até aparecer no visor a indicação "CHECK".

À medida que carrega em = ou + , o número da faixa aparece pela ordem programada.

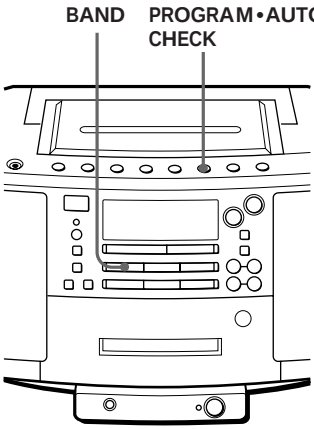
Para alterar o programa actual

Alterar antes de iniciar a reprodução de programa.

Para	Faça o seguinte
Apagar a última faixa do programa	1 Carregue em CANCEL. Sempre que carregar nesta tecla, apaga a última faixa do programa. 2 Volte a introduzir os números das faixas, utilizando = ou + e DISPLAY ENTER MEMORY.
Alterar completamente todo o programa	1 Carregue em p na secção do CD para apagar todo o programa. 2 Crie um novo programa seguindo o procedimento de programação.

Pré-programar estações de rádio

Pode memorizar estações de rádio na memória do leitor. Pode pré-programar um máximo de 30 estações, 10 em cada banda, pela ordem que quiser.



No leitor:

1 Carregue em BAND para sintonizar a banda pretendida.
2 Carregue sem soltar DISPLAY ENTER MEMORY durante cerca de 2 segundos.
3 Carregue em PRESET + ou – para ver o número pré-programado pretendido.
4 Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.
5 Carregue em TUNE / TIME SET + ou – para sintonizar a estação pretendida.
6 Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

1 Carregue em BAND até aparecer no visor a banda que pretende.

2 Carregue sem soltar em PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK até aparecer no visor a indicação "AUTO".

As estações são memorizadas a partir das frequências mais baixas, a não ser que uma estação tenha um sinal fraco.

Se não conseguir pré-programar automaticamente uma estação

As estações com sinal fraco têm de ser pré-programadas manualmente. Além disso, se quiser substituir uma estação pré-programada por outra, faça o seguinte:

No telecomando:

1 Carregue em BAND até aparecer no visor a banda pretendida.

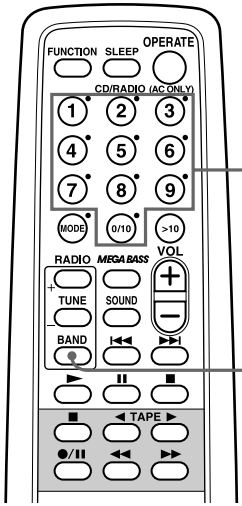
2 Carregue em TUNE / TIME SET + ou – até sintonizar a estação pretendida.

3 Durante 2 segundos, carregue sem soltar nas teclas numéricas em que quer pré-programar a nova estação.

A nova estação substitui a antiga.

Ouvir estações de rádio pré-programadas

Depois de pré-programar as estações, utilize as teclas numéricas do telecomando ou PRESET +, – no leitor para sintonizar as suas estações preferidas.

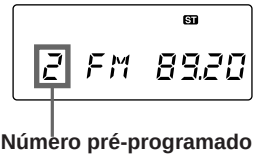


No leitor

Carregue em PRESET + ou – para ver o número pré-programado pretendido.

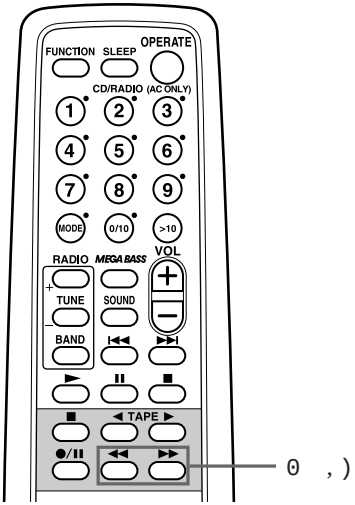
1 Carregue em BAND para sintonizar a banda pretendida.

2 Carregue nas teclas numéricas para ver o número pré-programado da estação pretendida.



Localizar o início de uma faixa

O leitor detecta um espaço em branco entre as faixas e localiza o início da faixa seguinte.



Notas

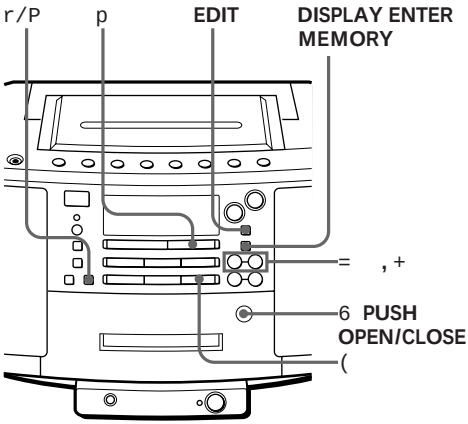
- Se numa faixa se ouvir um som suave, como pianíssimo, constante, durante alguns segundos, o leitor pode começar a reproduzir como se fosse a faixa seguinte.
- Se carregar em) ou 0 quando não houver nenhum som na faixa, esta função não é executada correctamente.
- Para localizar com precisão o início de uma faixa, é necessário um espaço em branco de aproximadamente 4 segundos.

Durante a reprodução de uma cassete, carregue em) ou 0 .

Lado reproduzido	Início da faixa seguinte	Início da faixa actual
Lado frontal (( )	)	0
Lado oposto (9)	0	)

A cassete é bobinada ou rebobinada até ao início da faixa actual ou seguinte e a reprodução começa automaticamente.

Gravar as faixas num CD especificando o comprimento da fita



A gravação para edição tem três opções:

- Gravar todas as faixas pela ordem original do CD (EDIT ALL)
- Gravar faixas programadas (EDIT PGM)
- Gravar uma só faixa seleccionada (EDIT 1TRACK)

Sugestões

- Pode editar um CD com 20 faixas ou menos.
- Para obter uma gravação de óptima qualidade, recomendamos que utilize a corrente eléctrica CA como fonte de alimentação.

Nota

Não abra o compartimento do CD durante a edição, para não apagar as programações da gravação. Se o fizer, comece novamente a partir do passo 1.

Gravar todas as faixas do CD (EDIT ALL)

Num dos lados da cassete é feita a gravação de, aproximadamente, a primeira metade do CD; a segunda metade é gravada no outro lado, sem ser necessário virar a cassete a meio de uma faixa. Dependendo da cassete que estiver a utilizar, pode programar o tempo total de gravação.

1 Carregue em p na secção do CD até aparecer no visor a indicação “Cd”.

2 Carregue em EDIT para ver “E-ALL”.

.

Aparece no visor o comprimento de fita (unidade: 2 minutos, até 98 minutos) necessário para gravar todo o CD.

Exemplo: O comprimento total de fita necessário para gravar todo o CD é de “26” minutos. O tempo máximo de gravação para cada lado é de 13 minutos.

Nºs das faixas:	1	2	3	4	5	6	7
Comprimento: (minutos)	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
	Lado A (12:20)				Lado B (11:00)		

3 Para alterar o tempo de gravação, carregue em = ou + . Se não quiser alterar o tempo de gravação, avance para o passo 5.

Exemplo: Se introduzir “40” minutos como tempo de gravação, o tempo máximo de gravação para cada lado passa a ser de 20 minutos.

Nºs das faixas:	1	2	3	4	5	6	7
Comprimento: (minutos)	01:20	02:30	03:40	04:50	05:10	04:20	01:30
	Lado A (17:30)					Lado B (5:40)	

4 Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

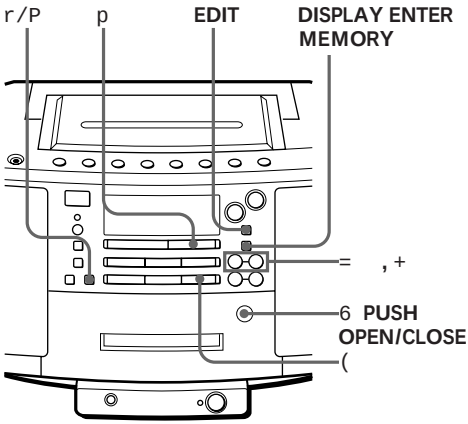
5 Coloque uma cassete virgem no respectivo compartimento.

6 Carregue em r /P e depois em (.

A gravação começa automaticamente no lado frontal.

Sugestão

Para verificar o tempo total de gravação no lado frontal e no lado oposto:
Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY antes de começar a gravar. Sempre que carregar nesta tecla, o visor muda da seguinte maneira: “tempo de gravação total no lado frontal” n “tempo de gravação total no lado oposto” n “número total de faixas e comprimento de fita necessário para gravar todo o CD.”



Nota

Não abra o compartimento do CD durante a edição, para não apagar as programações da gravação. Se o fizer, comece novamente a partir do passo 1.

Gravar faixas programadas (EDIT PGM)

A primeira metade das faixas programadas fica gravada num dos lados da cassete e a segunda metade no outro lado. Dependendo da cassete que estiver a utilizar, pode programar o tempo total de gravação.

1 Carregue em p na secção do CD até aparecer no visor a indicação “Cd”.

2 Carregue em EDIT para ver “E-PGM”.

.

Nota

Se aparecer "--" como comprimento da fita, é porque o tempo total de gravação das faixas programadas excedeu 98 minutos. Recomece a partir do passo 1.

Sugestões

- Se se enganar, carregue em CANCEL. A última faixa programada é apagada. Reprograme-a.
- Para verificar a ordem das faixas , carregue em PROGRAM • AUTO PRESET • CHECK no modo de paragem até aparecer a indicação "CHECK" no visor. Carregue em = ou em + para ver o número da faixa pela ordem programada.
- Para verificar o tempo de gravação total nos lados frontal e oposto: Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY antes de começar a gravar. Sempre que carregar nesta tecla, o visor muda da seguinte maneira: "tempo de gravação total no lado frontal" n "tempo de gravação total no lado oposto" n "número total de faixas e comprimento de fita necessários para gravar o CD."

3 Carregue em = ou + para seleccionar a faixa que quer programar e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

Aparece no visor o número total de faixas programadas e o comprimento mínimo de fita (unidade: 2 minutos, até 98 minutos) necessário para gravar essas faixas programadas.

4 Repita o passo 3.

5 Para alterar o tempo de gravação, carregue em DISPLAY ENTER MEMORY. Se não quiser alterar o tempo de gravação, avance para o passo 7.

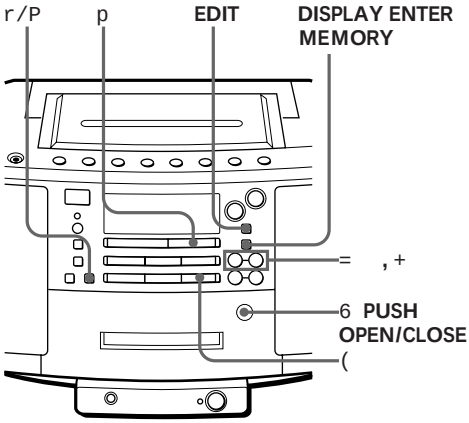
O comprimento da fita começa a piscar.

6 Carregue em = ou + para alterar o tempo de gravação e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

7 Coloque uma cassete virgem no respectivo compartimento.

8 Carregue em r /P e depois em (.

A gravação começa automaticamente no lado frontal. As faixas são gravadas pela ordem programada.



Gravar uma só faixa (EDIT 1TRACK)

EDIT 1 TRACK é útil para gravar a primeira faixa de um só CD e para gravar uma faixa de uma série de CDs diferentes. O modo gravação nos dois lados "⇄" é seleccionado automaticamente.

1 Coloque uma cassete virgem no respectivo compartimento.

2 Carregue em p na secção do CD até aparecer no visor a indicação "Cd".

3 Carregue em EDIT para ver "E-1".

.

4 Carregue em = ou + para seleccionar a faixa que pretende programar.

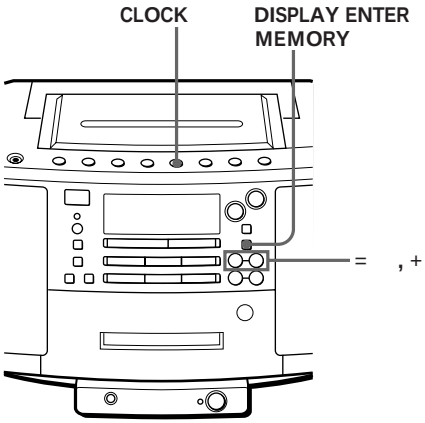
5 Carregue em r /P e em TAPE(para gravar no lado frontal ou em TAPE9 para gravar no lado oposto.

Começa a gravação da faixa seleccionada.
No fim da gravação da faixa, o leitor de CD e o deck de cassetes param. Aparece no visor o número total de faixas gravadas e o tempo total de gravação.

Para gravar outra faixa, repita os passos 4 e 5 ou altere a fonte de CD e repita os passos 4 e 5.

Acertar o relógio

Quando se acerta o relógio aparece no visor a indicação “--:--”.



Sugestões

- O relógio deste leitor funciona no sistema de 24 horas.
- Se utilizar um cabo de alimentação CA, a indicação “:” pisca enquanto o relógio estiver a funcionar.

Antes de começar, faça a ligação à fonte de alimentação (consulte as páginas 34 - 35.)

1 Carregue em CLOCK sem soltar a tecla, até os dígitos das horas começarem a piscar.

2 Acerte o relógio.

1 Carregue em = ou + para acertar as horas e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

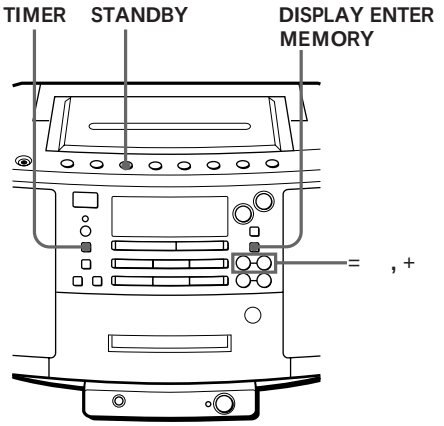
2 Carregue em = ou + para acertar os minutos.

3 Carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

O relógio começa a funcionar a partir dos 00 segundos.

Acordar com música

Pode acordar com música ou com um programa de rádio a uma hora pré-programada. Não se esqueça de acertar o relógio (“Acertar o relógio” na página 28).



Antes de começar, verifique se a indicação t (relógio) está acesa no visor. Se estiver, carregue em STANDBY.

1 Prepare a fonte de música que quer ouvir.

Fonte	Faça o seguinte
Cd	Coloque um CD.
RAdIO	Sintonize uma estação.
TAPE	Coloque uma cassete.
LINE	Ligue o equipamento que se encontra ligado a LINE.

2 Carregue em TIMER para ver a indicação t .

Execute as operações a seguir, verificando o visor.

3 Carregue em = ou + até aparecer no visor a fonte de música que pretende reproduzir (“Cd”, “TAPE”, “RAdIO” ou “LINE”) e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

continua

Sugestão

Se se enganar, carregue em CANCEL para apagar a última programação introduzida. Volte a introduzi-la.

4 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer que a música comece a tocar.

1 Carregue em = ou + para acertar as horas e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

2 Carregue em = ou + para acertar os minutos e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

5 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer que a música se desligue (proceda como no passo 4.).

6 Carregue em = ou + para regular o volume desejado e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

Sugestões

- Para sair do modo de espera, carregue em STANDBY até desaparecer a indicação t .
- Os valores predefinidos mantêm-se activos até voltar a defini-los.
- A janela do visor não se acende enquanto o temporizador "wake up" estiver activado.

7 Carregue em STANDBY.

A indicação t acende-se e a corrente desliga-se; o leitor entra no modo de espera.

À hora programada, a corrente liga-se e a música começa a tocar. Pouco depois, novamente à hora programada, a corrente desliga-se e o leitor entra outra vez no modo de espera.

Para verificar/alterar as programações do despertador

Carregue em TIMER e depois em DISPLAY ENTER MEMORY. Sempre que carregar em DISPLAY ENTER MEMORY, aparece uma programação memorizada pela ordem definida. Para alterar uma programação, localize a programação pretendida e volte a introduzi-la depois de alterada.

Para utilizar o leitor antes do temporizador começar a funcionar

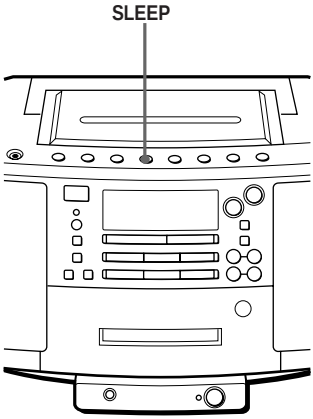
Se ligar o leitor, pode utilizá-lo normalmente (no caso do rádio, se estiver a ouvir uma estação diferente da que sintonizou no passo 1 na página 29, ouvirá essa estação à hora programada.) Desligue o leitor antes da hora programada.

Para parar a reprodução

Desligue a corrente.

Adormecer com música

Pode programar o leitor para se desligar automaticamente passados 10, 20, 30, 60, 90 e 120 minutos, o que lhe dá a possibilidade de adormecer a ouvir música.



Sugestões

- A janela do visor não se acende enquanto o temporizador Sleep está activado.
- Pode combinar as funções do despertador e do temporizador Sleep. Programe primeiro o despertador (consulte a página 29), ligue a corrente e depois programe o temporizador Sleep.
- Pode preparar músicas diferentes para o despertador e para o temporizador Sleep, mas não pode memorizar estações de rádio diferentes.
- Pode regular um volume de som para despertar e outro diferente para adormecer, por exemplo, pode adormecer com um som mais baixo e acordar com um som mais alto.

1 Ponha a tocar a música que quiser.

2 Carregue em SLEEP para ver a indicação "SLEEP."

3 Carregue em SLEEP para seleccionar os minutos de música até o leitor se desligar automaticamente.

Sempre que carregar na tecla, a indicação altera da seguinte maneira: "10" n "20" n "30" n "60" n "90" n "120" n sem indicação.

4 segundos depois de ter carregado em SLEEP, o sistema guarda na memória os minutos do visor.

Depois de passar a hora programada, a música pára e o leitor desliga-se automaticamente.

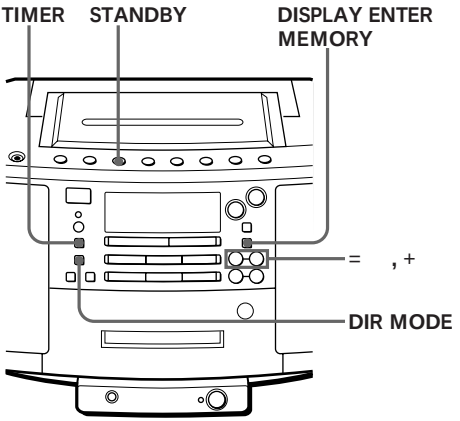
Para cancelar a função Sleep

Carregue em SLEEP para que a indicação "SLEEP" desapareça do visor.

Para alterar a hora programada

Execute novamente os passos 2 e 3.

Gravação temporizada de programas de rádio



Pode programar o temporizador para gravar a emissão de rádio a uma determinada hora. Pode igualmente gravar o som do equipamento ligado ao jack LINE IN, utilizando o temporizador. Não se esqueça de acertar o relógio (“Acertar o relógio” na página 28).

Nota

Não pode programar a gravação temporizada e o despertador (página 29) ao mesmo tempo.

Sugestões

- Para que possa obter uma gravação de óptima qualidade, recomendamos que utilize o cabo de alimentação CA.
- Quando receber o programa MW/LW no passo 1, carregue em r /P para verificar se ouve interferências. Se ouvir, carregue em MODE • MONO/ST ISS para seleccionar a posição com menos ruídos.

Antes de começar, verifique se a indicação t (relógio) está acesa no visor. Se estiver, carregue em STANDBY.

1 Sintonize a estação de rádio e coloque uma cassete virgem no compartimento respectivo, com o lado que quer gravar virado para a frente.

2 Carregue em DIR MODE para seleccionar a direcção de gravação da cassete.

	Visor
Um lado	⇄
Das lados	⇄

3 Carregue em TIMER para ver a indicação t .

Execute as operações a seguir, verificando o visor.

4 Carregue em = ou + para ver “RAdIO” “REC” e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

Sugestão

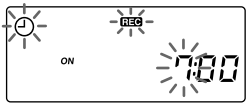
Se se enganar, carregue em CANCEL para apagar a última programação introduzida. Volte a introduzi-la.

Sugestões

- Para sair do modo de espera, carregue duas vezes em STANDBY para que a indicação t desapareça do visor.
- As programações mantêm-se até serem alteradas.
- Se escolher gravar nos dois lados, a gravação pára depois de terem sido gravados os dois lados, para evitar gravações acidentais.
- A janela do visor não se acende enquanto a gravação temporizada estiver activada.

5 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer começar a gravar.

1 Carregue em = ou + para acertar as horas e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.



2 Carregue em = ou + para acertar os minutos e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

6 Programe o temporizador para a hora e minutos a que quer parar de gravar. (Proceda como no passo 5.)

7 Carregue em = ou + para regular o volume pretendido e depois carregue em DISPLAY ENTER MEMORY.

8 Carregue em STANDBY.

A corrente desliga-se e o leitor entra no modo de espera. Aparece no visor a indicação t e o lado da cassete a gravar (lado frontal (ou lado oposto 9). Para mudar o lado de gravação, carregue novamente em STANDBY.

À hora programada, a corrente liga-se e a gravação começa. Pouco depois, novamente à hora programada, a corrente desliga-se e o leitor entra outra vez no modo de espera.

Para verificar/alterar as programações da gravação temporizada

Carregue em TIMER e depois em DISPLAY ENTER MEMORY. Sempre que carregar em DISPLAY ENTER MEMORY, aparece no visor uma programação memorizada pela ordem definida. Para alterar uma programação, localize a programação pretendida e volte a introduzi-la depois de alterada.

Para utilizar o leitor antes de começar a gravação temporizada

Se ligar o leitor, pode utilizá-lo normalmente. Antes da hora programada, sintonize a estação que quer gravar e desligue a corrente.

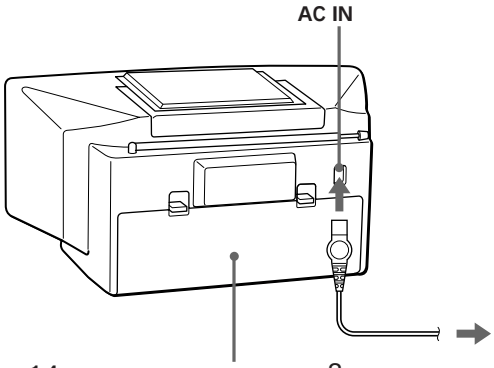
Para parar a gravação temporizada

Desligue a corrente.

Escolher as fontes de alimentação

Pode utilizar a corrente CA ou pilhas como fonte de alimentação.

Utilize a corrente CA sempre que quiser gravar, uma vez que as gravações consomem muita energia.

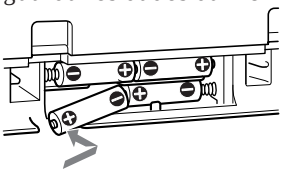


Nota

Desligue o leitor antes de ligar / desligar o cabo de alimentação CA ou retirar / colocar pilhas.

1 Colocar as pilhas de reserva

Coloque quatro pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas) no respectivo compartimento. Estas pilhas permitem guardar os dados da memória.



Coloque quatro pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas)

Substituir as pilhas

Em condições normais de utilização, as pilhas de reserva duram cerca de seis meses, se o leitor funcionar à base de pilhas. Quando o visor das horas começar a ficar esbatido ou o temporizador desactivado, substitua todas as pilhas por outras novas. Para não perder as programações, substitua as pilhas com o cabo de alimentação CA ligado.

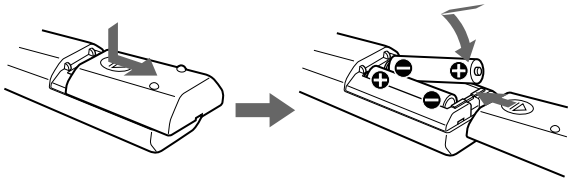
Sugestão

A qualidade de som pode alterar dependendo da polaridade da ficha. Altere a direcção de introdução da ficha e verifique a qualidade do som.

2 Ligar o cabo de alimentação CA

Ligue uma das extremidades do cabo de alimentação CA fornecido à tomada AC IN localizada na parte traseira do leitor e a outra extremidade à tomada de parede.

3 Colocar pilhas no telecomando



Coloque duas pilhas R6 (tamanho AA) (não fornecidas)

Substituir as pilhas

Em condições normais de utilização, as pilhas devem durar cerca de seis meses. Quando o telecomando deixar de accionar o leitor, substitua todas as pilhas por outras novas.

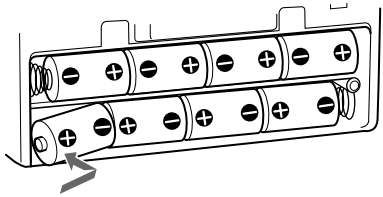
Notas

- Ao colocar ou retirar as pilhas, desligue os cabos de alimentação para evitar danificá-los.
- Quando se utiliza o leitor com pilhas, a luz de fundo do visor não se acende.
- Quando se utiliza o leitor com pilhas, não se pode utilizar o telecomando para o ligar.

4 Utilizar o leitor com pilhas

Coloque oito pilhas R20 (tamanho D) (não fornecidas) no respectivo compartimento.

Para utilizar o leitor com pilhas, desligue o cabo de alimentação CA do leitor.



Coloque oito pilhas R20 (tamanho D) (não fornecidas)

Substituir as pilhas

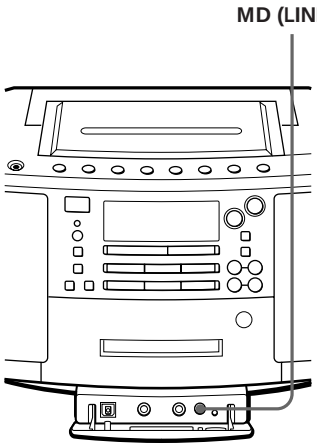
Quando o indicador OPR/BATT estiver esbatido ou se o leitor deixar de funcionar, substitua todas as pilhas por outras novas.

Ligar equipamentos opcionais

Pode gravar um CD num MiniDisc ou ouvir o som de um videogravador, televisor ou leitor / gravador de MiniDisc através das colunas deste leitor.

Não se esqueça de desligar todos os equipamentos antes de fazer as ligações.

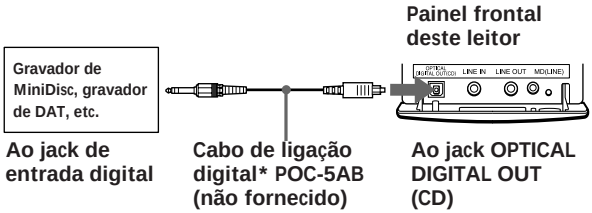
Para mais informações, consulte o manual de instruções do equipamento que quer ligar.



Nota

Ligue os cabos com firmeza para evitar qualquer mau funcionamento.

Gravar um CD num gravador de MiniDisc ou DAT


Painel frontal deste leitor
Gravador de MiniDisc, gravador de DAT, etc.
OPTICAL (DIGITAL OUT(CD))
LINE IN
LINE OUT
MD(LINE)
Ao jack de entrada digital
Cabo de ligação digital* POC-5AB (não fornecido)
Ao jack OPTICAL DIGITAL OUT (CD)

* Seleccione um cabo de ligação de acordo com o tipo de jack de entrada digital do gravador que quer ligar. Para mais informações, consulte o manual de instruções do equipamento que quer ligar. O jack OPTICAL DIGITAL OUT (CD) deste aparelho tem um formato quadrado.

Tipo de jack do equipamento que quer ligar	Número do modelo do cabo de ligação
Minificha óptica (gravador de MiniDisc , etc.)	POC-5AB
Conector tipo L de 7 pinos (gravador de DAT , etc.)	POC-DA12P
Conector óptico em forma de quadrado (gravador de MiniDisc, gravador de DAT, etc.)	POC-10A

Sugestão

Para gravar uma faixa de uma série de CDs diferentes, é útil EDIT 1TRACK (página 26).

1 Faça as ligações.
2 Ligue este leitor e o equipamento a ele ligado.
3 Execute os passos do 2 ao 5 na páginas 26 - 27.
4 Prepare o equipamento ligado para iniciar a gravação.
5 Comece a reproduzir um CD neste leitor.

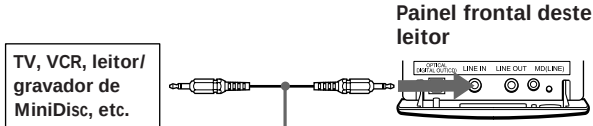
1 Ligue o jack OPTICAL DIGITAL OUT (CD) deste leitor ao jack de entrada digital do gravador de Minidisc ou do outro equipamento, utilizando o cabo de ligação digital (não fornecido).

2 Ligue este leitor e o equipamento a ele ligado.

3 Prepare o equipamento ligado para iniciar a gravação.

4 Comece a reproduzir um CD neste leitor.

Ouvir o som do televisor, videogravador ou leitor/gravador de MiniDisc



Ao jack de saída de linha

Cabo de ligação Audio
Para o gravador de MiniDisk: RK-G136HG (1.5 m) (não fornecido)
Para o gravador de MiniDisk: RK-G129HG (1.5 m) (não fornecido)

Ao jack LINE IN

Sugestão

Para gravar o som do equipamento ligado, coloque uma cassete virgem no compartimento de cassetes e carregue em r /P e depois em TAPE(. (Página 11)

1 Ligue o jack LINE IN deste leitor ao jack de saída de linha do leitor de MiniDisk ou do outro equipamento, utilizando o cabo de ligação de audio (não fornecido).

2 Ligue este leitor e o equipamento a ele ligado.

3 Carregue em MD (LINE) e comece a ouvir o som através do equipamento ligado.

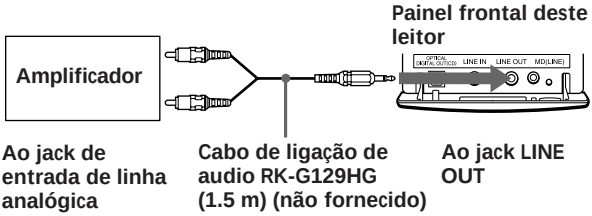
O som do equipamento ligado ouve-se através das colunas.

continua

Notas

- Enquanto a indicação "Cd" aparecer no visor, o jack de saída digital óptica estará a funcionar e com a luz acesa, mesmo que o CD esteja no modo de paragem.
- Se estiver a reproduzir um CD-ROM que não esteja preparado para audio, pode ouvir ruídos.

Ouvir através das colunas de outro equipamento de audio



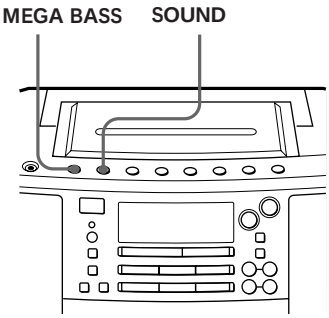
1 Ligue o jack LINE OUT deste leitor ao jack de entrada de linha analógica do amplificador, utilizando o cabo de ligação de audio (não fornecido).

2 Ligue este leitor e o amplificador e comece a reproduzir o som do leitor.

Seleccionar a intensidade do som

(Modo de Som/MEGA BASS)

Pode regular a intensidade do som que está a ouvir.



Seleccionar as características do som

Carregue em SOUND para seleccionar a intensidade de som pretendida. Sempre que carregar nesta tecla, o visor altera.

Escolha	Para obter
SOUND	**Música rock:** sons fortes, nítidos, com intensificação da gama de graves e agudos.
SOUND	**Música popular:** sons leves, vivos, com intensificação da gama de agudos e médios
SOUND	**Música jazz:** sons de percussão, com intensificação dos graves
SOUND	**Vozes:** presença de vozes, com intensificação da gama de médios
	Música clássica: toda a gama dinâmica de sons musicais

Reforçar os sons graves

Carregue em MEGA BASS.

Aparece no visor a indicação “MEGA BASS”. Para voltar ao som normal, carregue novamente na tecla.

Precauções

Segurança

- Não tente desmontar a caixa, uma vez que o raio laser utilizado pelo leitor de CD é prejudicial aos olhos. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.
- Se cair algum objecto ou líquido dentro do leitor, desligue-o da tomada e mande-o verificar por um técnico qualificado antes de voltar a utilizá-lo.

Fontes de alimentação

- Para que o aparelho funcione com corrente CA, utilize o cabo de alimentação CA fornecido; não utilize nenhum outro tipo de cabo.
- O leitor só fica desligado da corrente eléctrica CA depois da ficha ser retirada da tomada de parede, mesmo que o leitor propriamente dito esteja desligado.
- Para que o aparelho funcione com pilhas, utilize oito pilhas R20 (tamanho D).
- Se não estiver a utilizar as pilhas, retire-as do compartimento para evitar danos provocados pelo derramamento do líquido das pilhas ou corrosão.
- A placa de identificação que indica a tensão de funcionamento, consumo de energia, etc está localizada na base do aparelho.

Instalação

- Não deixe o leitor num local perto de fontes de calor ou sujeito à incidência directa dos raios solares, poeiras excessivas ou choques mecânicos.
- Não coloque o leitor sobre uma superfície inclinada ou instável.
- Tem de haver 10 mm de espaço livre em ambos os lados da caixa. Para que o leitor funcione correctamente e para prolongar a duração dos seus componentes, não pode haver nada a obstruir os orifícios de ventilação.
- Se tiver que deixar o leitor dentro de um automóvel estacionado ao sol, guarde-o num sítio onde não esteja sujeito à incidência directa dos raios solares.
- Como as colunas utilizam um íman forte, mantenha os cartões de crédito pessoais com códigos magnéticos ou os relógios de corda afastados do leitor, para evitar que o íman os danifique.

Funcionamento

- Se transportar o leitor directamente de um local frio para um local quente ou se o colocar numa sala muito húmida, a humidade pode condensar-se nas lentes dentro do leitor de CD, impedindo o seu funcionamento correcto. Se isso acontecer, retire o CD e aguarde cerca de uma hora até que a humidade evapore.
- Se o leitor tiver estado desligado durante um período prolongado, coloque-o no modo de reprodução para o aquecer durante alguns minutos antes de introduzir uma cassete.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com o leitor, consulte o agente da Sony da sua zona.

Notas sobre CDs

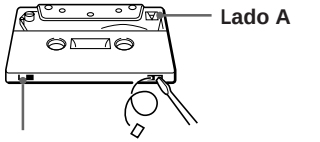
- Antes de ouvir um CD, limpe-o com um tecido próprio, do centro para fora.

- Não utilize solventes, como benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays antiestáticos destinados a LPs em vinil.
- Não exponha o CD à luz solar directa ou a fontes de calor, como condutas de ar quente, nem o deixe dentro de um automóvel estacionado ao sol, uma vez que a temperatura pode subir muito no interior do veículo.
- Não cole papéis nem etiquetas no CD, nem risque a respectiva superfície.
- Depois de ouvir o CD, guarde-o na respectiva caixa.

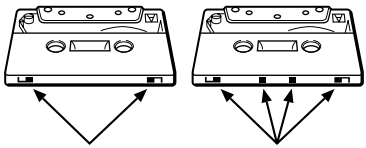
O tracking pode dar erro, se o CD tiver riscos, sujidade ou dedadas.

Notas sobre cassetes

- Quebre a patilha da cassete do lado A ou B para evitar gravações acidentais. Se quiser voltar a utilizar essa cassete para fazer uma gravação, tape a patilha quebrada com fita adesiva.



- Tenha cuidado para não tapar as ranhuras do detector nas cassetes TYPE II (high position) ou TYPE IV (metal). Se tapar as ranhuras, o sistema de selecção da cassete deixa de funcionar correctamente.



- Não se recomenda a utilização de uma cassete com mais de 90 minutos, excepto para gravações ou reproduções contínuas, muito longas.

Detecção de avarias

	Sintoma	Solução
Geral	Não se ouve nenhum som.	• Carregue em OPERATE (ou POWER) para ligar o leitor. • Ligue bem o cabo de alimentação CA à tomada AC IN e a uma tomada de parede. • Verifique se as pilhas estão bem introduzidas. • Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as todas por outras novas. • Regule o volume. • Desligue os auscultadores quando estiver a ouvir através das colunas.
	O aparelho desliga-se automaticamente.	• Substitua todas as pilhas por outras novas.
	Ouve-se um som estranho. O som está com interferências, fraco ou com má qualidade.	• Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as todas por outras novas.
Leitor de CD	O CD não se ouve.	• Verifique se o compartimento do CD está fechado.
	A indicação “NO DISC” acende-se no visor, mesmo com um CD colocado.	• Coloque o CD com a etiqueta voltada para cima. • Limpe o CD. • Retire o CD e deixe o CD compartimento aberto durante cerca de uma hora para secar a humidade condensada. • Carregue em p na secção do CD para mudar a função do leitor para “Cd”.
	Há uma quebra no som.	• Reduza o volume. • Limpe o CD ou substitua-o se estiver seriamente danificado. • Coloque o leitor numa superfície sem vibrações.
	Quando se ouve um CD, o televisor ou o rádio ficam com interferências.	• Afaste o leitor da TV ou do rádio.
Rádio	O som não é estéreo.	• Carregue em MODE•MONO/ST ISS até aparecer “STEREO”.
	O som está fraco ou é de má qualidade.	• Dependendo das condições de recepção em FM, pode haver interferências. • Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as todas por outras novas. • Afaste o leitor do televisor. • Se estiver a utilizar o telecomando ao mesmo tempo que ouve rádio MW/LW, pode haver interferências. Isso é inevitável.
	A imagem do televisor está instável.	• Se estiver a ouvir um programa em FM perto de um televisor com uma antena interior, afaste o leitor do televisor.

	Sintoma	Solução
Leitor de cassetes	A cassete não se move quando se carrega numa tecla de função.	• Coloque correctamente a cassete e feche bem o compartimento. • Substitua todas as pilhas por outras novas.
	A tecla r /P não funciona / Não se consegue reproduzir a cassete.	• Verifique se a patilha de segurança da cassete que está no compartimento está na posição correcta. • Carregue em p na secção TAPE para mudar a função do leitor para “TAPE”.
	Não se consegue desgravar completamente a cassete.	• Limpe as cabeças de desgravação (consulte a página 45.)
	Não se consegue gravar na cassete.	• Verifique se a cassete está bem introduzida. • Verifique se a patilha de segurança da cassete que está no compartimento está na posição correcta.
	O som está fraco / A qualidade do som é má.	• Limpe as cabeças, os roletes de tracção da fita e os cabrestantes (consulte a página 45). • Desmagnetize as cabeças com um desmagnetizador (consulte a página 45).
	O leitor de cassetes não faz uma pausa durante a reprodução.	• O leitor de cassetes só pode fazer pausas durante a gravação.
	O som está distorcido.	• Está a ser reproduzida a fonte que foi gravada numa cassete TYPE IV (metal) com este aparelho. n Grave numa cassete TYPE I (normal) ou TYPE II (high position) e reproduza.
Temporizador	O temporizador não funciona.	• Verifique se o relógio está certo. • Se as pilhas estiverem fracas, substitua-as todas, incluindo as pilhas de reserva, por outras novas. • Verifique se houve um corte da corrente CA. • Veja se a cassete não terá sido bobinada até ao fim. • Verifique se a indicação t (relógio) aparece no visor.

continua

Detecção de avarias (continuação)

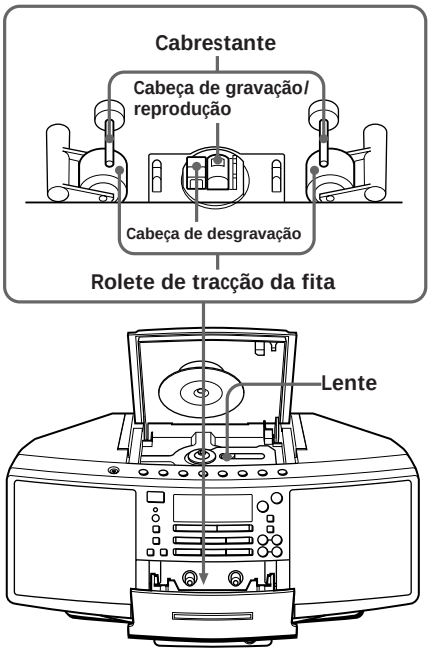
	Sintoma	Solução
Telecomando	O telecomando não funciona.	• Se as pilhas do telecomando estiverem fracas, substitua-as todas por outras novas. • Tem de apontar o telecomando para o sensor remoto do leitor. • Retire qualquer obstáculo que haja entre o telecomando e o leitor. • O sensor remoto não pode estar exposto a luzes fortes, como à luz solar directa ou a uma lâmpada fluorescente. • Aproxime-se do leitor quando utilizar o telecomando.

O leitor utiliza um micro-computador para as diversas operações. Se existirem alterações nas condições de alimentação eléctrica, etc., é possível que o leitor nem sempre funcione correctamente. Se, depois de tentar todas as soluções descritas acima, o leitor ainda não estiver a funcionar correctamente, desligue o cabo de alimentação CA e retire todas as pilhas. Quando todas as indicações desaparecem do visor, volte a ligar o cabo de alimentação CA e a introduzir as pilhas. Se o problema persistir, contacte o agente da Sony mais próximo.

Manutenção

Limpeza das cabeças e do percurso da fita

Para obter uma óptima qualidade de reprodução e gravação, limpe as cabeças, os roletes de tracção da fita e os cabrestantes, com um algodão ligeiramente humedecido num líquido de limpeza ou em álcool, após cada 10 horas de funcionamento. No entanto, para que a gravação seja o melhor possível, recomendamos que limpe todas as superfícies por onde passa a fita, antes de cada gravação.



Depois da limpeza, deixe secar completamente as áreas limpas antes de colocar uma cassete.

Desmagnetizar as cabeças

Após 20 a 30 horas de utilização, as cabeças acumularam já magnetismo residual suficiente para provocar assobios e quebras no som de alta frequência. Nessa altura, deve desmagnetizar as cabeças e todas as peças metálicas existentes no percurso da fita com um desmagnetizador de cabeças à venda no mercado.

Limpeza da lente

Se a lente ficar suja pode provocar saltos no som durante a reprodução do CD. Limpe-a com um soprador à venda no mercado.

Limpeza da caixa

Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize nenhum tipo de esfregão abrasivo, pó de limpeza ou solvente, como álcool ou benzina.

Especificações

Secção do leitor de CD

Sistema
Sistema audio digital de discos compactos
Propriedades de díodo de laser
Material: GaAlAs
Comprimento de onda: 780 nm
Duração da emissão: Contínua
Saída de laser: inferior a 44,6 µW (esta saída corresponde ao valor medido a uma distância de cerca de 200 mm da superfície da lente da objectiva, no bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.)
Velocidade do eixo
200 r / mín (rpm) a 500 r / mín (rpm) (CLV)
Número de canais
2
Resposta em frequência
20 - 20.000 Hz +0 / –1 dB
Choro e flutuação
Abaixo do limite mensurável

Secção do rádio

Intervalo de frequências

FM	Itália	87,5 - 108 MHz
	Outros países	87,6 - 107 MHz
MW		531 - 1.602 kHz
LW		153 - 279 kHz

IF
FM: 10,7 MHz
MW / LW: 450 kHz
Antenas
FM: Antena telescópica
MW / LW: Antena de barras de ferrite incorporada

Secção do gravador de cassetes

Sistema de gravação
4 faixas 2 canais estéreo
Tempo de bobinagem rápida
Aprox. 120s (seg.) com a cassete C-60 da Sony
Resposta em frequência
TYPE I (normal): 50 - 15.000 Hz

Geral

Colunas
Alcance total: 8 cm de diâ., 3 ohms, tipo cone x 2
Entrada
Jack LINE IN (minijack estéreo)
Nível mínimo de entrada 250 mV
Saídas
Jack para auscultadores (minijack estéreo)
Para auscultadores com impedância de 16 - 68 ohms
Jack LINE OUT (minijack estéreo)
Nível de saída nominal 250 mV com uma impedância de carga de 47 kilohms
OPTICAL DIGITAL OUT (CD) (conector de saída óptica)
Comprimento de onda: 630 - 690 nm
Potência máxima de saída
4,5 W + 4,5 W
Requisitos de energia
Para sistemas de componentes pessoais:
230V CA, 50 Hz
Pilhas de 12 V CC, 8 R20 (tamanho D)
Para backup da memória:
Pilhas de 6 V CC, 4 R6 (tamanho AA)
Para o telecomando:
Pilhas de 3 V CC, 2 R6 (tamanho AA)
Consumo de energia
CA 27 W
Duração das pilhas
Para gravador de cassetes, rádio e CD

Gravação em FM
Sony R20P: aprox. 6 h
Sony alcalinas LR20: aprox. 12 h
Reprodução de cassetes
Sony R20P: aprox. 3 h
Sony alcalinas LR20: aprox. 6 h
Reprodução de CD
Sony R20P: aprox. 1,5 h
Sony alcalinas LR20: aprox. 3 h

Dimensões (incl. peças salientes)
Aprox. 416 × 198,5 × 246 mm (l / a / p)
Peso (incl. as pilhas)
Aprox. 5,2 kg
Acessórios fornecidos
Cabo de alimentação CA (1)
Telecomando (1)

Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Acessórios opcionais

Auscultadores da série MDR da Sony

Índice

A, B

Acertar o relógio 28

C

Criar o seu próprio programa 17

D

Desmagnetizar as cabeças 45

Detecção de avarias 42

E, F

EDIT 1TRACK 26

EDIT ALL 22

EDIT PGM 24

Estações de rádio

- pré-programar 19
- reprodução 20

G, H

Gravar

- faixas programadas 24
- gravação temporizada de programas de rádio 32
- numa cassete 10
- num MD ou num DAT 36
- todas as faixas de um CD 22
- uma só faixa 26

I, J, K

Instalação 34

Intensificação do som 39

L

Leitor de cassetes 21

Leitor de CD 12

Ligação

- cabo de alimentação CA 34
- equipamentos opcionais 36

Limpeza

- cabeças e percurso da fita 45
- caixa 45
- CD 41
- lente 45

Localizar

- o início de uma faixa 21
- uma faixa específica 13

M, N

MEGA BASS 39

Melhorar a recepção da transmissão 7

Modo de Som 39

O

Ouvir

- através das colunas de outro equipamento de som 38
- rádio 6
- TV, videogravador e leitor de -MD 37

P, Q

Pilhas

- para a memória 34
- para o leitor 35
- para o telecomando 35

Pré-programar estações de rádio 19

R

Reprodução aleatória 16

Reprodução de programa 17

Reprodução repetitiva 14

Reproduzir

- estações de rádio pré-programadas 20
- faixas por ordem aleatória 16
- faixas repetidamente 14
- uma cassete 8
- uma só faixa 15
- um CD 4

S

Seleccionar

- faixas 5, 13
- fontes de alimentação 34
- intensificação do som 39

SOUND 39

T

Temporizador

- acordar com música 29
- adormecer com música 31
- gravar programas de rádio 32

U

Utilizar o visor 12

V, W, X, Y, Z

Visor 12